

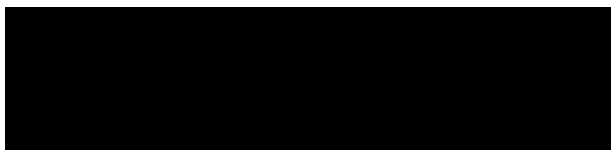
Dodatek č. 3 ke Smlouvě o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

(dále jen „dodatek“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „poskytovatel dotace“)

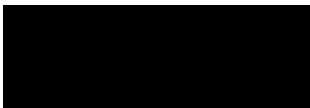
na straně jedné

a

Gmina Miejska Bolesławiec

se sídlem: Rynek 41, 59-700 Bolesławiec, Polsko

zastoupený/jednající: Piotr Roman – Primátor Města Bolesławce



Plátce DPH

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dne **22. 04. 2020** Smlouvu o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko“ (dále jen „smlouva“), kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko pro projekt:

Centra tradičních řemesel na cestě Via Fabrilis

CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001837

Dále uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

tento dodatek původní smlouvy

Čl. 1

1. Čl. 1 Smlouvy se rozšiřuje takto:

Stanovuje se tato podmínka poskytnutí dotace: Partner město Jaroměř zrealizuje všechny plánované aktivity v souladu s přílohami tohoto Dodatku, včetně pořízení vybavení, zařazeného do nezpůsobilých výdajů.

2. Čl. 8, odst. 8 Smlouvy se mění takto:

Mění se příloha Smlouvy o projektu – Podrobný rozpočet projektu.

Čl. 2

1. Všechna ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.

Čl. 3

1. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě a bude distribuován a archivován v elektronické podobě.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že Dodatek ke smlouvě bude zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Dodatek ke smlouvě uzavřený do 1. 7. 2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Dodatek ke smlouvě uzavřený 1. 7. 2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že si text dodatku řádně před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
5. Nedílnou součástí Dodatku jsou následující přílohy:
Změnový list ze dne 18. 11. 2021.
Podrobný rozpočet projektu.

V Olomouci, dne

Za věcnou a formální správnost dodatku:.....

Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze, dne

Za poskytovatele dotace:

Ředitel odboru Evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V....., dne.....

Za Hlavního příjemce dotace:

(statutární zástupce, funkce)



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta zmiany dla projektów realizowanych w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data przyjęcia wniosku o zmianę WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 26. 10. 2021	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001837
Tytuł projektu / Název projektu:	Centra tradičních řemesel na cestě Via Fabrilis
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Gmina Miejska Bolesławiec
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Město Jaroměř
Numer zmiany / Číslo změny:	7
Czy wydano Decyzję o finasowaniu / podpisano Umowę? / Bylo wydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano - Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	22.4.2020
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano - Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych	
<p>Předmětem této žádosti je změna položek ve schváleném rozpočtu partnera Města Jaroměř, v rámci klíčové aktivity č. 2 (Propagační a informační činnost) a č. 4 (Zprovoznění centra pro zdobení papíru v Jaroměři), při zachování způsobilých výdajů v původní výši.</p> <p>/</p> <p>Przedmiotem niniejszego wniosku jest zmiana pozycji w zatwierdzonym budżecie partnera Miasta Jaroměř, w ramach działania kluczowego nr 2 (Działania promocyjne i informacyjne) i nr 4 (Uruchomienie centrum dekoracji papieru w Jaromierzu), przy zachowaniu kosztów kwalifikowanych w pierwotnej wysokości.</p>	
2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uvedte co je příčinou změny v projektu:	
<p>Důvodem žádosti je aktualizace cenového odhadu položek rozpočtu z r. 2018.</p> <p>Výrazný nárůst odhadu cen některých položek lze zdůvodnit několika negativními faktory: Autor projektu v r. 2018 vytvořil odhad nákladů se znalostí trhu a v dobré víře, nicméně s určitou mírou neúmyslného podhodnocení. Toto podhodnocení bylo způsobeno špatným odhadem vývoje trhu a výše marže komerčních „výstavářských“ firem. V roce 2018 jsme soutěžili řádně projektovaný truhlářský prvek v rámci realizace dotace mikroregionu</p>	



Glacensis a bohužel jsme museli soutěž napoprvé zrušit, protože i nejnižší vysoutěžená cena byla o cca 1/3 vyšší, nežli byl relativně aktuální odhad pramenící z průzkumu trhu. Mezi léty 2018 a 2021 došlo opět ke skokovému nárůstu cen, který v nynější době „mezi-covidové“ graduje. Bylo tedy racionální, abychom před vypsáním soutěže na dodavatele truhlářských/výstavářských položek znovu, pro jistotu, učinili průzkum trhu (fa DraMax s.r.o.). Jeho výsledkem jsou odhadované ceny uvedené v příloze této žádosti o změnu. V aktualizované projektové dokumentaci došlo k přeznačení jednotlivých výrobků, kódování, které bylo uvedeno v žádosti o dotaci a nové kódování je přehledně „spárováno“ v tabulce srovnávacího rozpočtu. Příložená aktuální projektová dokumentace je v novém kódování (viz příloha 1_a).

Je samozřejmostí, že usilujeme o realizaci expozice **v celém rozsahu, tak jak byl uveden v žádosti o dotaci**, resp. v rozsahu ještě širším (došlo k doplnění PD o několik prvků). Vzhledem k výše uvedenému tak prosíme o schválení následujícího postupu:

- 1) Zúžení soupisu položek schváleného rozpočtu na položky, které bezprostředně souvisejí se zachováním účelu dotace, se současným zachováním původní výše rozpočtu. Jde zejména o vybavení prostoru hlavního sálu Wenkeova domu, vybavení prostoru „papírenská dílna“ a vybavení prostoru „česko-polský kabinet“, a to dle příložené projektové dokumentace (relevantní půdorys 1 NP, ale pro zachování celistvého přehledu zasíláme všechny půdorysy). Zachované položky jsou v půdorysu vyznačeny, pro přehlednost, žlutou barvou (viz příloha 1_b).

U některých položek došlo ke zvýšení počtu, a to následovně:

- Replika pracovního stolu, původní kód položky T10, aktuální T08; původní množství 1 ks, nově požadované množství 2 ks;
- Replika pracovního stolu, původní kód položky T11, aktuální T09; původní množství 1 ks, nově požadované množství 2 ks;
- Typové křeslo, původní kód položky N901, aktuální N01; původní množství 6 ks, nově požadované množství 8 ks.

Změnu množství u uvedených položek zdůvodňujeme tím, že došlo k vyloučení repasování skříňové vitríny (R 502) v prostoru papírenské dílny. Tato vitrina nebude do daného prostoru umístěna, čímž mohlo dojít ke zvýšení kapacity dílny pro (především) dětské návštěvníky a školní výpravy. Takto došlo k návrhu zdvojnásobení počtu nábytkového vybavení pro tuto dílnu.

Žádáme tedy o akceptování zvýšení počtu výše uvedených položek a o vyřazení položek, které jsou uvedeny v příloze č. 2 v polích zvýrazněných modrou barvou, z rozpočtu způsobilých výdajů projektu. Položky, které k vyřazení navrhuje, jsou konkrétně:

- Masivní nástěnka T07 (T05; v závorce nové kódování, tak i níže); Replika pracovního stolu T08 (T07); Typové křeslo N902 (N02); Masivní rám pro dobové fotografie T09 (T06); Repasovaná skříň R501 (R01); Grafické práce panelů expozice; Repasovaná skříňová vitrina (nebude realizováno); Uzamykatelná skříňka T16 (N60); Lavice T17 (T61); Skříňky pro návštěvníky T18 (N58); Lavice v sálku T 19 (T15); Vyvýšené pódium T 20 (je obsaženo ve stavební části projektu); Promítací plátno N904 (E04); Typové skládací



židle N903 (N03); Vybavení expozice obchodní činnosti fy A. Wenke T01 + T02 + G01-G05 (T01; T02; G01-G56).

Dopad na rozpočet projektu z hlediska výše uvedeného:

Původní rozpočet na tuto část projektu činil **40 023 EUR**. Nynější aktuální odhad ceny položek, které navrhujeme pro **ponechání** v rozpočtu jako položky způsobilé (při navýšení počtu některých položek), pramenící z průzkumu trhu (viz příloha č. 3, nabídkový rozpočet fy DraMax s.r.o), je shodný s celkovou částkou původního rozpočtu. Navrhujeme tedy ponechání původní výše rozpočtu při pořízení méně položek (jakkoliv si uvědomujeme „negativní“ znění tohoto výroku). Důvodem je především právě nárůst pořizovacích cen.

2) Žadatel dále plně usiluje o realizaci expozice **přesahující** původní projektovou dokumentaci. Položky, které jsme navrhli k vyřazení z původního rozpočtu, budou pořízeny z finančních prostředků jiných dotačních titulů, a to podle následujících logických celků:

- 1 NP, vybavení sálu věnovaného automobilové sekci fy A. Wenke a syn: O finanční prostředky na vybavení tohoto sálu bude požádáno v rámci dotačního titulu „Podpora výstavních a expozičních projektů“ Ministerstvo kultury ČR. Záměr byl s pracovníky daného odboru konzultován. O garanci projektu bylo požádáno Technické muzeum v Brně. Záměr splňuje základní požadavky a je akceptovatelný pro posouzení.
- Mobiliář pro návštěvníky v různých částech expozice a vybavení sálu věnovaného historii a mezinárodním kontaktům fy A. Wenke a syn v 1 NP: Poskytnutí dotačních prostředků bylo konzultováno s Královéhradeckým krajem a záměr financování byl schválen výborem pro kulturu. Ke schválení žádosti zastupitelstvem dojde po vyčlenění položek z rozpočtu Interreg (viz výše).
Kofinancování obou uvedených žádostí o dotaci bude zajištěno z rozpočtu Městského muzea v Jaroměři.

Termín finální realizace expozičního a mobiliárního vybavení soudomí Wenkeova domu a domu čp. 91 zůstává nezměněný a v souladu se smlouvou o dotaci Interreg (jarní měsíce r. 2022).

/

Powodem złożenia wniosku jest aktualizacja szacunkowej ceny pozycji budżetowych z 2018 roku.

Znaczący wzrost cen szacunkowych niektórych pozycji można wyjaśnić kilkoma negatywnymi czynnikami: W 2018 roku autor projektu stworzył kosztorys ze znajomością rynku i w dobrej wierze, ale z pewnym stopniem niezamierzonego niedoszacowania. To niedoszacowanie było spowodowane błędnym oszacowaniem rozwoju sytuacji rynkowej i wysokości marży komercyjnych firm „wystawienniczych”. W 2018 roku rywalizowaliśmy o odpowiednio zaprojektowany element stolarski w realizacji mikroregionu Glacensis i niestety po raz pierwszy musieliśmy odwołać konkurs, bo nawet najniższa wygrana cena była



o około 1/3 wyższa od stosunkowo aktualnego szacunku sporządzonego na podstawie badania rynku. Między latami 2018 i 2021 ponownie nastąpił gwałtowny wzrost cen, które w obecnej sytuacji „międzykrowidowej” ponownie rosną. Dlatego racjonalne było ponowne przeprowadzenie badania rynku (firma DraMax s.r.o.) przed ogłoszeniem przetargu na dostawców wyrobów stolarskich/wystawienniczych. Wynikiem tego badania są ceny szacunkowe wymienione w załączniku do niniejszego wniosku o zmianę.

W zaktualizowanej dokumentacji projektowej zmieniono oznaczenie poszczególnych produktów, kodowanie, które zostało podane we wniosku o dotację i nowe kodowanie jest wyraźnie połączone w pary w tabeli budżetu porównawczego. Załączona aktualna dokumentacja projektowa jest sporządzona z nowym kodowaniem (patrz Załącznik 1_a).

Jest rzeczą oczywistą, że dążymy do realizacji wystawy **w pełnym zakresie, zgodnie z wnioskiem o dotację**, ew. w jeszcze szerszym zakresie (została uzupełniona dokumentacja projektowa o kilka elementów). W związku z powyższym prosimy o zatwierdzenie następującej procedury:

- 1) Zawężenie listy pozycji w zatwierdzonym budżecie do pozycji, które są bezpośrednio związane z utrzymaniem celu dotacji, przy zachowaniu pierwotnej wysokości budżetu. Chodzi zwłaszcza o wyposażenie holu głównego domu Wenkego, wyposażenie „warsztatu papierniczego” oraz wyposażenie „czesko-polskiej szafy”, zgodnie z załączoną dokumentacją projektową (odpowiedni plan 1 kondygnacji, ale dla lepszego wglądu przesyłamy komplet rzutów wszystkich kondygnacji). Zachowane elementy są zaznaczone na rzucie, dla jasności, kolorem żółtym (patrz Załącznik 1_b).

W przypadku niektórych pozycji ich liczba wzrosła w następujący sposób:

- Replika biurka, oryginalny kod T10, aktualny T08; pierwotna liczba: 1 sztuka, nowo 2 sztuki;
- Replika biurka, oryginalny kod T11, aktualny T09; pierwotna liczba: 1 sztuka, nowo 2 sztuki;
- Replika fotelu, oryginalny kod N901, aktualny T01; pierwotna liczba: 6 sztuk, nowo 8 sztuk.

Zmianę ilości w/w pozycji uzasadniamy wykluczeniem remontu gabloty gabinetowej (R 502) w warsztacie papierniczym. Ta gablota nie zostanie tam umieszczona, co umożliwi zwiększyć pojemność warsztatu dla (zwłaszcza) gości dziecięcych i wycieczek szkolnych. Zaproponowano więc podwojenie liczby mebli do tego warsztatu.

W związku z tym prosimy o akceptację zwiększenia ilości w/w pozycji oraz o wyłączenie pozycji wymienionych w załączniku nr 2 w polach zaznaczonych na niebiesko, z budżetu wydatków kwalifikowalnych projektu. Pozycje, które proponujemy wykluczyć, to w szczególności:

- Masywna tablica ogłoszeń T07 (T05; nowe kodowanie w nawiasach, jak poniżej); Replika biurka T08 (T07); Fotel typu N902 (N02); Masywna ramka do zdjęć T09 (T06); Odnowiona szafka R501 (R01); Prace graficzne paneli wystawowych; Gablota odnowiona (nie będzie realizowana); Skrzynka zamykana T16 (N60); Ławka T17 (T61); Szafki dla zwiedzających T18 (N58); Ławki w salce T 19



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

(T15); Podest podwyższony T 20 (uwzględniony w części konstrukcyjnej projektu); Ekran projekcyjny N904 (E04); Krzesła składane N903 (N03); Sprzęt ekspozycyjny firmy handlowej A. Wenke T01 + T02 + G01-G05 (T01; T02; G01-G56).

Wpływ na budżet projektu w wyżej wymienionym zakresie:

Początkowy budżet tej części projektu wyniósł **40 023 euro**. Bieżące oszacowanie ceny pozycji, które proponujemy **zachować** w budżecie jako pozycje kwalifikowalne (ze wzrostem liczby niektórych pozycji), wynikające z badania rynku (zob. załącznik nr 3, budżet ofertowy firmy DraMax s.r.o), jest identyczny z całkowitą kwotą pierwotnego budżetu. Dlatego proponujemy zachować pierwotny budżet przy zakupie mniejszej ilości pozycji (jednak jesteśmy świadomi „negatywnego” wybrzmienia tego sformułowania). Głównym powodem jest właśnie wzrost cen nabycia.

2) Wnioskodawca dokłada również wszelkich starań, aby realizacja wystawy wykraczała poza oryginalną dokumentację projektową. Pozycje, które zaproponowaliśmy do wyłączenia z pierwotnego budżetu, zostaną pozyskane ze środków innych tytułów dotacyjnych, zgodnie z następującymi jednostkami logicznymi:

- 1 kondygnacja, wyposażenie sali poświęconej części samochodowej firmy A. Wenke i syn: Ministerstwo Kultury Republiki Czeskiej zostanie poproszone o dofinansowanie wyposażenia tej sali w ramach tytułu dotacyjnego „Wsparcie projektów wystawienniczych i ekspozycyjnych”. Plan był konsultowany z pracownikami danego oddziału. O zagwarantowanie projektu poproszono Muzeum Techniki w Brnie. Wniosek spełnia podstawowe wymagania i jest dopuszczony do oceny.
- Meble dla zwiedzających w różnych częściach ekspozycji oraz wyposażenie sali poświęconej historii i międzynarodowym kontaktom A. Wenke i syn na 1 kondygnacji: Udostępnienie funduszy dotacyjnych było konsultowane z Krajem Hradeckim a plan finansowania został zatwierdzony przez Komisję Kultury. Wniosek zostanie zatwierdzony przez radę samorządu po przydzieleniu środków z budżetu Interreg (patrz wyżej).

Dofinansowanie obu wymienionych wniosków o dotacje zostanie zapewnione z budżetu Muzeum Miejskiego w Jaromierzu.

Termin ostatecznej realizacji ekspozycji i wyposażenia meblowego kompleksu domu Wenkego i domu nr 91 pozostaje bez zmian i jest zgodny z umową o dofinansowanie Interreg (miesiące wiosenne 2022 r.).

2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie (prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu: (popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)</p>	
<p>Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:</p> <p><input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>	<p>Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:</p> <p><input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>
<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</p> <p>Úprava rozpočtu projektového partnera - Města Jaroměř nemá vliv na kritéria přeshraniční spolupráce. / Dostosowanie budżetu partnera projektu – Miasta Jaroměř nie wpływa na kryteria współpracy transgranicznej.</p>	<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</p> <p>Úprava rozpočtu projektového partnera - Města Jaroměř nemá vliv přeshraniční dopad projektu. / Dostosowanie budżetu partnera projektu – Miasta Jaroměř nie wpływa na efekty współpracy transgranicznej.</p>
<p>2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):</p>	
<p>Přílohy / Załączniki*:</p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Szczegółowy budżet projektu</p> <p>*W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.</p>	
<p>Pierwotnie / Původní*: *Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>	<p>Nowa wartość / Opis / Nowá hodnota / Popis*: *Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>
<p>Rozpočet projektového partnera – Město Jaroměř /</p>	<p>Rozpočet projektového partnera – Město Jaroměř /</p>



Budžet Partnera projektu - Město Jaroměř:

1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	0,00
2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	0,00
3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	400,00
4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	19 420,00
5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	58 443,00
6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	899 637,00
7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
	Způsobitelné výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	977 900,00
	Nezpůsobitelné výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	121 323
	Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	1 099 223,00

Budžet Partnera projektu - Město Jaroměř:

1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	0,00
2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	0,00
3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	400,00
4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	18 740,00
5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	59 123,00
6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	899 637,00
7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
	Způsobitelné výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	977 900,00
	Nezpůsobitelné výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	153 540
	Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	1 131 440,00

Celková výše způsobilých výdajů není žádostí o změnu ovlivněna.

/

Wniosek o zmianę nie ma wpływu na całkowitą kwotę wydatków kwalifikowalnych

3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanowisko kontrolora Vedoucího partnera

Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor

*Zgodnie z Rozdziałem 4.2 Wspólnej metodyki – Zmiany projektu oraz Rozdziałem 4.1 Podręcznika Beneficjenta złożona Karta zmiany (zał. nr 26) dotyczy Partnera - **Město Jaroměř** i zawiera **zmiany istotne**. Wybrane pozycje z Rozdziału 4.13 (Prace graficzne na panele ekspozycji) oraz Rozdziału 5.3 zostały przeniesione do wydatków niekwalifikowalnych projektu - **pozycje zaznaczone na niebiesko w Załączniku 9a Szczegółowy budżet projektu**. Pozycje te będą finansowane z innych tytułów dotacji, o które stara się obecnie Partner. Ponadto poprzez skorygowanie wydatków pomiędzy liniami 4 i 5 zwiększono kwoty wydatków na niektóre pozycje w rozdziale 5.3 o 680 Euro, w związku z podwyżkami cen – wyróżniono je w budżecie projektu.*

*Krajowy Kontroler przychylił się do stanowiska Kontrolera Partnera - **Město Jaroměř**, by **zaopiniować** Zmianę nr 7 pozytywnie pod warunkiem, że zostaną zrealizowane wszystkie kluczowe działania opisane we wniosku projektowym, **w tym zakup planowanego sprzętu**.*



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

*Powyższe zmiany nie mają wpływu na działania i cele, pod warunkiem, że Partner - **Město Jaroměř** pozyska dodatkowe fundusze z innych źródeł na zrealizowanie projektu. Wnioskowane zmiany nie oddziałują na budżet ani na współpracę transgraniczną.*

4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:

Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor

Ing. Marie Kotlovská, Ing. Marika Nachtigalová, oddělení pro NUTS II Severovýchod – 5.11.2021

Změna č. 7 – předmětem žádosti je změna položek rozpočtu v rámci kapitol 4. Náklady na externí služby a 5. Výdaje na vybavení. Vzhledem k nárůstu cen truhlářských výrobků partner žádá o přesunutí některých položek z kapitoly 5.3 a kapitoly 4.13 do nezpůsobilých výdajů projektu (jedná se o položky, které jsou v příloze 9a Podrobný rozpočet projektu podbarveny modře). Tyto položky budou financovány z jiných dotačních titulů (viz zdůvodnění partnera výše). Dále jsou navýšeny některé položky v rámci kapitoly 5.3, u kterých došlo ke zvýšení cen (tyto položky jsou v rozpočtu projektu podbarveny žlutě).

S výše uvedenou změnou souhlasíme s podmínkou, že partner zrealizuje všechny klíčové aktivity popsané v projektové žádosti včetně pořízení plánovaného vybavení. Nejpozději v rámci kontroly závěrečného monitorovacího období partner doloží relevantní doklady, kterými prokáže, že bylo pořízeno vybavení v rozsahu dle původně schválené projektové žádosti.

Typ změny / Typ změny:

Istotna – do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)

5. Stanowisko WS / Stanowisko JS

**według typu zmiany / podle typu změny*

Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 9. 11. 2021

Společný sekretariát se přiklání ke stanovisku kontrolorů a doporučuje schválení požadované změny s podmínkou, že budou veškeré aktivity projektu (včetně pořízení vybavení, nově zařazeného do nezpůsobilých výdajů projektu) zrealizovány v plánovaném termínu do 31. 12. 2022.

Důvody k žádosti o změnu se jeví jako relevantní, zvýšení cen pořizovaného vybavení bylo výrazné a přesahuje možnosti původně schváleného rozpočtu.

//

Wspólny Sekretariat utożsamia się ze stanowiskiem kontrolerów i rekomenduje zatwierdzenie zmiany z warunkiem, że wszystkie działania projektu (wraz z zakupem wyposażenia, zaszeregowanego teraz do wydatków niekwalifikowalnych) zostaną zrealizowane w planowanym terminie, tzn. Do dnia 31.12.2022.

Powody zmiany są racjonalne, doszło do znacznego wzrostu cen kupowanego wyposażenia, w związku z czym zakup przekracza możliwości pierwotnie zaplanowanego budżetu.

6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV*

**według typu zmiany / podle typu změny*

Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 10. 11. 2021

Řídící orgán **souhlasí** s požadovanými změnami tak, jak jsou popsány v části 2.2 ZL a aktualizovaném rozpočtu. Při kontrole řádné realizace projektu, nejpozději při závěrečné kontrole bude ověřeno, že partner projektu (město Jaroměř) pořídil i vybavení, které je touto změnou vyřazeno z financování v programu INTERREG V-A, a které by mělo být financováno z jiných zdrojů.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny
<p>Zatwierdzona / Schválena Odrzucona / Zamítnuta Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku): Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):.....</p>
Uwaga / Poznámka:
8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu
<p>Administrował w WS / V JS administroval: Dan Vejrosta, Rafał Prietzel Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+: 18. 11. 2021.</p>
9. Załączniki / Přílohy
<p>Lista / Seznam: *Příloha č. 1_a: Aktuální projektová dokumentace, půdorysy. / Załącznik nr 1_a: Aktualna dokumentacja projektowa, rzuty płaskie. *Příloha č. 1_b: Přehledné vyznačení položek navržených pro ponechání jako způsobilých položek. / Załącznik nr 1_b: Wyraźne oznaczenie pozycji wnioskowanych o pozostawienie jako pozycji kwalifikowanych. *Příloha č. 2: Přehledná tabuľka původní a aktuální ceny, včetně označení položek navržených pro vyřazení ze způsobilých položek. / Załącznik nr 2: Tabela zbiorcza ceny pierwotnej i aktualnej wraz z oznaczeniem pozycji proponowanych do wyłączenia z pozycji kwalifikowanych. *Příloha č. 3: Nabídkový rozpočet v rozsahu navrženém pro ponechání mezi způsobilými položkami; nabídkový rozpočet pro všechny položky původního rozpočtu (pro porovnání). / Załącznik nr 3: Kosztorys ofertowy w zakresie proponowanym do pozostawienia w pozycjach zakwalifikowanych; kosztorys ofertowy dla wszystkich pozycji zawartych w pierwotnym budżecie (dla porównania). *Příloha č. 4: Podrobný položkový rozpočet projektu – partner Město Jaroměř / Załącznik nr 4: Poszczególne pozycje budżetu projektu – partner Miasto Jaroměř</p>

Celkový rozpočet projektu
Całkowity budżet projektu

Centra tradičních řemesel na cestě „Via Fabrilis“ / Centra dawnych rzemiosł na szlaku „Via Fabrilis“

Partneři / Partnerzy		Způsobilé výdaje Wydatki całkowite	Kapitoly rozpočtu Kategorii wydatków	Celkový rozpočet Budžet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budžet całkowity
Dle partnerů / Według partnerów:		2 875 738,89 €	Rozpočet celkem / Budžet razem:	2 875 738,89 €	Dle aktivit:	2 875 738,88 €
VP/ PW	Městská obec Bolesławiec / Gmina Miejska Bolesławiec	897 838,89 €			0	0,00
Partner 1	Městská obec Kłodzko / Gmina Miejska Kłodzko	1 000 000,00 €	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	160 702,68 €	1	186 664,08
Partner 2	Město Jaroměř /Gmina Miejska Jaroměř	977 900,00 €	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	24 105,41 €	2	66 143,00
Partner 3	Název partnera / Nazwa partnera	- €	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	3 928,50 €	3	649 926,00
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	177 346,30 €	4	929 003,00
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	376 368,00 €	5	920 684,00
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	2 133 288,00 €	6	91 634,00
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	- €	7	31 684,80
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €			8	0,00
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Nezpůsobilé výdaje všech partnerů / Niekwalifikowalne wydatki wszystkich partnerów	1 317 604,00 €	9	0,00
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €			10	0,00
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu	4 193 342,89 €	11	0,00

Dne / Dnia:

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Lącznie	
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena		
19	Kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	3	vypracování a realizace výstavy starých hrčičských technik / opracowanie i wykonanie aranżacji ekspozycji dawnych technik garncarstwa	m. čl./ m.kw.	100	397,50	39 750 €
20	Kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	3	otevření centra starých keramických technik - cateringové služby / otwarcie centrum dawnych technik garncarskich - obsługa kateringowa	os	150	8,00	1 200 €
21	Kód6	6.3	Roboty budowlane	3	terenni upravy - výstavba parkovacích míst (350 m. čl. x 181,50 eur/m. čl.) / zagospodarowanie terenu - budowa miejsc parkingowych (350 m kw. x 181,50 eur/m.kw)	soubor / kpl	1	63 525,00	63 525 €
22	Kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	3	připrava stavební a konzervační dokumentace / wykonanie dokumentacji budowlano-konserwatorskiej	soubor / kpl	1	0,00	0 €
23	Kód6	6.3	Roboty budowlane	3	provádění ochranných a stavebních prací: renovace budovy – návrat do původní historické podoby (zesílení konstrukcí stěn a stropů, renovace fasády, přestavba podkrovní se změnou formy střechy a jejího pláště, změna dispozice části okenních a dveřních otvorů včetně truhlářské práce, restaurování a výměna podlahových krytin, výměna omytek). / przeprowadzenie prac konserwatorsko-budowlanych: renowacja bryły budynku z przywróceniem stanu historycznego (wzmocnienie konstrukcji ścian i stropów, renowacja elewacji, przebudowa poddasza ze zmianą formy i pozycją dachu, zmiana dyspozycji części otworów okennych i drzwiowych z wymianą stolarki, konserwacja i wymiana posadzek, wymiana tynków)	soubor / kpl	1	0,00	0 €
24	Kód5	5.3	Meble i instalacje	3	pec pro spalování keramiky se zařízením / piec do wypalu ceramiki z wyposażeniem	soubor / kpl	1	81 000,00	81 000 €
25	Kód5	5.5	Maszyzny i urządzenia	3	vybavení keramické a hrčičské dílny / wyposażenie pracowni ceramiczno-garncarskiej	soubor / kpl	1	42 215,00	42 215 €
26	Kód5	5.8	Inny sprzęt niezbędny	3	modelovací vybavení / wyposażenie modelarni	soubor / kpl	1	9 210,00	9 210 €
27	Kód5	5.4	Sprzęt laboratoryjny	3	laboratorní zařízení / wyposażenie laboratorium	soubor / kpl	1	37 100,00	37 100 €
28	Kód5	5.2	Sprzęt komputerowy i oprogramowanie	3	vybavení keramického designového studia / wyposażenie pracowni projektowania ceramiki	soubor / kpl	1	5 000,00	5 000 €
29	Kód5	5.3	Meble i instalacje	3	vybavení audiovizuální místnosti / wyposażenie sali audiowizualnej	soubor / kpl	1	2 600,00	2 600 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główna parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
<p>Projektování a realizace stálé expozice starých keramických technik s rozlohou ca. 100 m² metodou "design - build". Cílem je realizovat v uvedeném prostoru výstavbu technického muzea, které bude využívat specifika a vzhody objektu, stejně jako vybavení se specializovaným výstavním a multimediálním vybavením. Rozsah úkolu bude zahrnovat následující činnosti: 1. výstavba expozice podle schváleného návrhu na základě vyznačených výstavních zařízení a systému, včetně výkonu aktivních replik tří typů hrčičských kruchů (slovenské, francouzské a japonské) a periodické uspořádání vnitřního prostoru pece a obvodového prostoru; 2. nákup a montáž multimediálních zařízení v počtu min. 3 pozic a jejich obsah z materiálů poskytnutých zaměstnavatelem (100 m² x 397,50 eur / m²) / Zaprojektowanie i wykonanie aranżacji stałej wystawy dawnych technik garncarskich o pow. ok. 100 m² metodą „zaprojektuj – zbuduj”. Celem zadania jest zrealizowanie we wskazanej przestrzeni ekspozycji o charakterze skansenu technicznego, która będzie wykorzystywać specyfikę i walory obiektu, a także wyposażenie jej w specjalistyczny sprzęt wystawienniczy i multimedialny. Zakres zadania obejmuje następujące działania: 1. scenograficzna zabudowa ekspozycji wg zaakceptowanego projektu w oparciu o wskazane sprzęty ekspozycyjne i system, uwzględniająca wykonanie czynnych replik 3 typów kół garncarskich (słowiańskiego, francuskiego i japońskiego) i okresową aranżację wnętrza pieca i przestrzeni okolopiecznej 2. zakup i montaż urządzeń multimedialnych w liczbie min. 3 stanowisk i wykonanie do nich kontentu z materiałów dostarczonych przez Zamawiającego (100 m² x 397,50 eur / m²)</p>	x
<p>cateringová služba v době vernisáží formou švédských stolů: počet porcí 150, počet chodu: min. 8 druhů studeného občerstvení, min. 5 druhů teplého občerstvení, teplé a studené nápoje, požadované podávání na stolní soupravě pro více použití (keramické); služba realizována po částech v různém čase / 2 usługi kateringowe w czasie vernisażi wystaw czasowych w formie szwedzkiego bufetu: ilość porcji - 150; ilość dań: min. 8 rodzajów przekąsek zimnych, min. 5 rodzaje przekąsek ciepłych, napoje ciepłe i zimne; wymagany serwis na zastawie wielorazowej (ceramicznej); usługa realizowana w częściach w różnym czasie;</p>	x
<p>připrava kompletnej dokumentace k rekonstrukci, stavbe a odhadu nákladů pro investice / wykonanie kompletu dokumentacji konserwatorsko-budowlanej i kosztorysowej do inwestycji</p>	x
<p>komorový plynový pec o obj. min. 8 m, s hracím hřídelem, se zařízením: desky (min. 30 ks), sloupky (min. 80 ks), kolejnice (min. 8 kusů) / piec gazowy komorowy o objętości min. 8 m. sześci. z trzonem wjeżdżnym, z wyposażeniem: płyty piecowe (min. 30 szt.), słupki (min. 80 szt.), szyny (min. 8 szt.)</p>	
<p>lis na výrobu dlaždic (1 ks x 3200 eur/ks), liskový lis se zařízením: (1 ks x 3800 eur/ks), nastavitelná technická tabulka min. 1 x 2 m (2 ks x 600 eur/ks), ocelovka pro sochaře otočná ocelová, na ložisku 80-100 cm (6 ks x 250 eur/ks), točna pro keramiku ocelová průměr min. 25 cm (10 ks x 35 eur/ks), dřevěné stoly min. 1 x 2 m (5 ks x 125 eur/ks), dřevěné skládací židle (30 ks x 30 eur/ks), plynová ocelová tříkomorová umyvadlo sprcha (2 ks x 1000 eur/ks), tři komorový sazeč (2 ks x 500 eur/ks), kabina pro zasklení výš min. 150 cm s kompresorem a pistolí (1 soubor x 2500 eur), michadlo pro keramickou hmotu (3 ks x 200 eur/ks), technické směšovače (3 ks x 100 eur/ks), elektrické ohříváče (3 ks x 35 eur/ks), plynové ohříváče (3 ks x 35 eur/ks), paletový vozík příručka s výšhem, kap. min. 500 kg (1 ks x 1250 eur/ks), paletový vozík příručka kap. min. 500 kg (1 ks x 600 eur/ks), tlakové myčky (1 ks x 200 eur/ks), nástroje pro obrábění keramiky (např. škrábáky, zahloubení, cyklíny) min. 20 ks/soubor (25 soubory x 40 eur/soubor), průmyslový vysavač (1 ks x 225 eur/ks), trojnohý elektrické hrčičské kola průměr min. 30 cm (6 ks x 1650 eur/ks), elektrické hrčičské kruhy bez základny průměr min. 20 cm (6 ks x 750 eur/ks), dřevěné stoličky s nastavitelnou výškou (12 ks. x 40 eur/ks), stoly s ocelovou konstrukcí, deska s dřevěnými trámy 2 x 2 m (4 ks x 175 eur/ks), lici základy (2 ks. x 200 eur/ks), stoly pro formy a materiály 60 x 100 cm (4 ks. x 100 eur/ks), dřevěné police pro formy a materiály vys. ca. 150 cm (4 ks x 75 eur/ks), dřevěné regály pro nástroje vys. ca. 200 cm (4 ks x 100 eur/ks), velké michadlo pro kapalnou keramickou hmotu (2 ks x 550 eur/ks), malé michadlo pro kapalnou keramickou hmotu (6 ks. x 125 eur/ks), uzavřené kontenery z plastu pro kapalnou keramickou hmotu a odpad kap. min. 30 l (18 ks x 20 eur/ks), dřevěné kontenery pro hlínu kap. min. 30 l (6 ks x 20 eur/ks), uzavřené kontenery z plastu pro měkkou hlínu kap. min. 30 l (6 ks x 20 eur/ks), dřevěné podložky různé velikosti (300 ks. x 2 eur/ks), nástroje pro obrábění odlíků (např. škrábáky, cyklíny) min. 20 ks/soubor (10 soubory x 40 eur/soubor) /</p>	
<p>prasa do kafi (1 szt. x 3200 eur/szt.), prasa ciśnieniowa z wyposażeniem: (1 szt. x 3800 eur/szt.), stół techniczny regulowany min 1 x 2 m (2 szt. x 600 eur/szt.), kawalet zrzebarkisy stalowy regulowany na łożysku 80-100 cm (6 szt. x 250 eur/szt), toczki metalowe śr. min. 25 cm (10 szt. x 35 eur/szt), stoly drewniane min. 1 x 2 m (5 szt. x 125 eur/szt.), krzesła składane drewniane (30 szt. x 30 eur/szt.), zlewomywak przysznycowy przemysłowy stalowy trójkomorowy (2 szt. x 1000 eur/szt), odstojnik trójkomorowy, (2 szt. x 500 eur/szt), kabina szklifierska wys. min. 150 cm ze sprężarką i pistoletem (1 kpl x 2500 eur/kpl), mieszadła do masy ceramicznej (3 szt. x 200 eur/szt.), blendery techniczne (3 szt. x 100 eur/szt), nagrzewnice elektryczne (3 szt. x 35 eur/szt.), wózek podnośnikowy paletowy (z masztem) udźwig min. 500 kg (1 szt. x 1250 eur/szt), wózek do przewozu palet, udźwig min. 500 kg (1 szt. x 600 eur/szt), myjka ciśnieniowa (1 szt. x 200 eur/szt), narzędzia do obróbki ceramiki tocznej (skrobaki, pogłębiacze, cykliny itd.), min. 20 szt./kpl (25 kpl. x 40 eur/kpl) / odkurzacz przemysłowy (2 szt. x 225 eur/szt), koła garncarskie elektryczne trójnożne śr. toczka min. 30 cm (6 szt. x 1650 eur/szt), koła garncarskie elektryczne bez podstawy śr. toczka min. 20 cm (6 szt. x 750 eur/szt), taborety drewniane o regulowanej wysokości (12 szt. x 40 eur/szt), stoly o konstrukcji stalowej z blatami z drewnianych belek 2x2 m (4 szt. x 175 eur/szt), lawy odlewnicze (2 szt. x 200 eur/szt), stoly na formy i materiały 60 x 100 cm (4 szt. x 100 eur/szt), drewniane półki na formy i materiały wys. ok. 150 cm (4 szt. x 75 eur/szt), drewniane regaly na narzędzia wys. ok. 200 cm (4 szt. x 100 eur/szt), mieszadło do masy lejjnej duże (2 szt. x 550 eur/szt), mieszadło do masy lejjnej małe (6 szt. x 125 eur/szt.), pojemniki z tworzywa na masę lejną i jej odpady zamykane poj. min. 30 l (18 szt. x 20 eur/szt), pojemniki drewniane na glinę garncarską poj. min. 30 l (6 szt. x 20 eur/szt), pojemniki z tworzywa zamykane na glinę plastyczną poj. min. 30 l (6 szt. x 20 eur/szt), podstawki drewniane różnej wielkości (300 szt. x 2 eur/szt), narzędzia do obróbki odlewów (np. gładziki, cykliny itp.) min. 20 szt./kpl (10 kpl x 40 eur/kpl) /</p>	
<p>vředění stůlů s 50 cm / 1 ks x 100 eur/ks), automatický mlýnkový točna průměr min. 35 cm, nastavitelná prsnost ocelová (1 ks x 500 eur/ks), stoly s ocelovou konstrukcí s tlakovou ocelovou ocelou min. z 1 m (2 ks x 750 eur/ks), nastavitelné dřevěné stoličky (6 ks x 40 eur/ks), ocelový stůl s otevřenou pracovní deskou min. 50 x 50 cm (1 ks x 170 eur/ks), ruční michadla (4 ks x 175 eur/ks), tříkomorový dřez z nerezové ocelí (1 ks x 1000 eur/ks), tříkomorový sazeč (1 ks x 500 eur/ks), zařízení 1 soubor (sita - min. 20 ks, labečky - min. 10 ks, boxy - min. 1 ks, 1 soubor x 100 eur/soubor), nástroje, např. hmatadla, cyklíny, kleště atd., minimálně 20 ks / sada, (20 sadů x 40 eur / sada) / stół wibracyjny 50 x 50 cm (1 szt. x 700 eur/szt), automatyczny aluminiowy toczek modelarski o śr. min. 35 cm, regulowana predkość obrótów (1 ks x 3500 eur/ks), stoly o konstrukcji stalowej z blatem marmurowym wym. min. 2 x 1 m (2 szt. x 750 eur/szt), taborety drewniane regulowane (6 szt. x 40 eur/szt), metalowy stolik z blatem azurowym wym. min. 50 x 50 cm (1 szt. x 170 eur/szt), mieszadła ręczne (4 szt. x 175 eur/szt), zlew trójkomorowy ze stali nierdzewnej (1 szt. x 1000 eur/szt), odstojnik trójkomorowy (1 szt. x 500 szt/ks), sprzęt 1 kpl (sita - min. 20 szt, wiadra - min. 10 szt, szkrzyne - min. 5 szt; 1 kpl x 100 eur/kpl), narzędzia, np. cyrkle, cykliny, szczypcy itd., min. 20 szt/kpl; (20 kpl x 40 eur/kpl) /</p>	
<p>kulový mlýn kap. 1l (1 ks x 2500 eur/ks), kulový mlýn kap. 5l (4 ks x 3500 eur/ks), laboratorní sušička (1 ks x 4500 eur/ks), pec pro tavení smaltu (1 ks x 5100 ks), laboratorní minerální drtič (1 ks x 6500 eur/ks), laboratorní pec (1 ks x 3600 eur/ks), jednodomové průmyslové umyvadlo - nerezová ocel, (1 ks x 400 eur/ks), tři komorový sazeč (1 ks x 500 eur/ks) / mlýn kulový poj. 1 l (1 szt. x 2500 eur/szt), młyn kulowy poj. 5 l (4 szt. x 3500 eur/szt), laboratoryjna suszarnia (1 ks x 4500 eur/ks), piec do frytowania szkliw (1 ks x 5100 ks), kruszarka kamieni i skal (1 ks x 6500 eur/ks), piec laboratoryjny (1 ks x 3600 eur/ks), zlewomywak przysznycowy ze stali nierdzewnej jednodomowy (1szt. x 400 eur/szt), odstojnik trójkomorowy (1 szt. x 500 eur/szt)</p>	
<p>počítač s grafickým projekčním softwarem s monitorem min. 21" (2 ks. x 1500 eur/ks, barevná laserová tiskárna velikost A3 (1 ks. x 1100 eur/ks, skener formátu A3 rozlišení 2400 x 1200 dpi (1 ks. x 350 eur/ks), kancelářské stoly (2 ks. x 175 eur/ks), kancelářská židle (2 ks. x 100 eur/ks) / komputer z oprogramowaniem do projektowania graficznego z monitorem min. 21" (2 szt. x 1500 eur/szt), drukarka laserowa kolor format A3 (1 szt. x 1100 eur/szt), skaner rozdż. min. 2400 x 1200 dpi format A3 (1 szt. x 350 eur/szt), biurka (2 szt. x 175 eur/szt), krzesła biurowe (2 szt. x 100 eur/szt)</p>	
<p>měkké čalouněné židle (50 ks x 25 eur/ks), elektricky namontované stěnové plátno min. 250 x 200 cm (1 ks x 500 eur/ks), multimediální projektor se stropní držádem s jasem min. 4000ANSI lumenů (1 soubor x 850 eur/soubor) / krzesła miękkie tapicerowane (50 szt x 25 eur/szt), ekran naścienny elektryczny zwijany o wym. min. 250 x 200 cm (1 szt x 500 eur/szt), projektor multimedialny z uchwytem sufitowym o jasności min. 4000ANSI lumenów (1 szt x 850 eur/szt)</p>	

Por. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Lącznie	
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena		
30	Kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	6	realizace workshopů v centru - nákup materiálů / realizacja warsztatów w centrum - zakup materiałów	soubor / kpl	1	42 765,00	42 765 €
31	Kód5	5.3.	Meble i instalacje	6	workshopy v jiných centrech - realizace mobilní pece / warsztaty w innych ośrodkach - wykonanie pieca mobilnego	soubor / kpl	1	24 000,00	24 000 €
32	Kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	6	workshopy v jiných centrech - nákup materiálů / warsztaty w innych ośrodkach - zakup materiałów	soubor / kpl	7	920,00	6 440 €
33	Kód4	4.7.	Usługi -realizacja spotkań	6	workshopy v jiných centrech - transport a re-transport materiálů a zařízení / warsztaty w innych ośrodkach - transport i retransport materiałów i urządzeń	km	4 200	1,00	4 200 €
34	Kód3	3.2.	Náklady na jídlo	6	realizace workshopů v CR - náklady na jídlo / realizacja warsztatów w CZ - diety pracownikůw	dieta	24	41,00	984 €
35	Kód3	3.2.	Koszty wyżywienia	6	realizace workshopů v PL - náklady na jídlo / realizacja warsztatów w PL - diety pracownikůw	dieta	32	7,50	240 €
36	Kód3	3.3.	Koszty zakwaterowania	6	realizace workshopů - ubytování zaměstnanců / realizacja warsztatów - nocleg pracownikůw	dieta	42	25,00	1 050 €
37	Kód4	4.3.	Tłumaczenia	7	překlad textů pro putovní výstavu / tłumaczenie tekstów do wystawy czasowej	s / str	8	15,00	120 €
38	Kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	7	vytváření velkoformátových výtisků pro putovní výstavu / wykonanie wydruków wielkoformatowych do wystawy czasowej	ks / szt	6	200,00	1 200 €
39	Kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	7	představení pro putovní výstavu / wykonanie prezentacji do wystawy czasowej	soubor / kpl	1	750,00	750 €
40	Kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	7	přepřevu a zpětnou přepravu putovní výstavu / transport i retransport wystawy czasowej	km	1 200	0,75	900 €
41	Kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	7	pojištění putovní výstavu / ubezpieczenie wystawy czasowej	soubor / kpl	2	550,00	1 100 €
42	Kód3	3.2.	Koszty wyżywienia	7	montáž a demontáž putovní expozice - delegace zaměstnanců do CR / montaż i demontaż wystawy czasowej - delegacja pracownikůw do CZ	dieta	9	41,00	369 €
43	Kód3	3.2.	Koszty wyżywienia	7	montáž a demontáž putovní expozice - delegace zaměstnanců do PL / montaż i demontaż wystawy czasowej - delegacja pracownikůw do PL	dieta	9	7,50	68 €
44	Kód3	3.1.	Koszty podrůzy	7	montáž a demontáž putovní expozice - převody zaměstnanců / montaż i demontaż wystawy czasowej - przejazd pracownikůw	km	1 200	0,21	252 €
45	Kód3	3.3.	Koszty zakwaterowania	7	montáž a demontáž putovní expozice - ubytování zaměstnanců / montaż i demontaż wystawy czasowej - noclegi pracownikůw	dieta	6	25,00	150 €
46	Kód4	4.5.	Działania promocyjne	2	putovní výstavu - tisk informačního plakátu / wystawy czasowe - druk plakatu informacyjnego	ks / szt	100	3,00	300 €
47	Kód4	4.5.	Działania promocyjne	2	putovní výstavu - články informující o místních portálech / wystawy czasowe - artykuły informujące w lokalnych portalach	ks / szt	6	150,00	900 €
48	Kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	7	putovní výstavu - cateringové služby během vernisáže / wystawy czasowe - obsługa cateringowa w czasie wernisażu	os	300	6,00	1 800 €
49	Kód4	4.3.	Tłumaczenia	7	putovní výstavu - překlad při zahájení výstavu / wystawy czasowe - tłumaczenie w czasie wernisażu	soubor / kpl	2	120,00	240 €
50	Kód3	3.2.	Koszty wyżywienia	1	výlety na pracovní setkání s partnerem CR / wyjazdy na spotkania robocze z partnerem CZ	dieta	8	20,50	164 €
51	Kód3	3.1.	Koszty podrůzy	1	přepřeva na pracovní schůzky s partnery / transport na spotkania robocze z partnerami	km	1 200	0,21	252 €
52	Kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	1	stravování během pracovních setkání v BC / catering podczas spotkań roboczych w BC	os	16	15,00	240 €
53	Kód4	4.3.	Tłumaczenia	1	překlad dokumentů a zpráv / tłumaczenie dokumentůw i raportůw	s / str	80	15,00	1 200 €
54	Kód6	6.3.	Roboty budowlane	3	instalace systému osvětlení expozice na výstavě stlaných technik hrnčičství (systém bodového osvětlení expozice (min. 40 LED reflektorů), s možností posunutí, s nastavitelným úhlem dopadu světla v 3 rovinách, osvětlující povrch 100 m. čt.) / montaż systemu oświetlenia ekspozycyjnego do ekspozycji dawnych technik garncarstwa (system oświetlenia ekspozycyjnego punktowego (min. 40 reflektorów LED), przesuwanego, z możliwością regulacji kątów padania światła w 3 płaszczyznach, oświetlający powierzchnię 100 m.kw.)	soubor / kpl	1	5 500,00	5 500 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení	Adresa umístění vybavení
Główne parametry wyposażenia	Adres umieszczenia wyposażenia
hřnína (9 t x 650 eur/kl), kapalná hřnína (9000 l x 0,75 eur/l), sadra (3000 kg x 0,50 eur/kg), vodotesná překážka 3 mm tlst min. 1250 x 2500 čm (bu tlstu x 23 eur/klst), dříví pro vypalování pece na 3 vypaly (3 x 120 m.kub. x 20 eur/m.kub.), anorganické oxidy pro výrobu glazur (75 kg x 50 eur/kg), glazura (1200 kg x 5 eur/kg), barvy na keramiku (100 l x 75 eur/l), salounická houba na razítka 10 čm (100 čt.m x 5 eur/čt.m), minerální přísady pro výrobu glazur (125 kg x 15 eur/kg) / gřina (9 t x 650 eur/kl), masa řejna (9000 l x 0,75 eur/l), gřps modelarskř (3000 kg x 0,50 eur/kg), sklęka wodoodporna 9 mm ark. min. 1250 x 2500 čm (80 ark. x 23 eur/ark.), dřevno do opalania pieca - 3 wypaly (3 x 120 m.szesc. x 20 eur/ m.szesc.), tlęni nieorganiczne do produkcji szkřiv (75 kg x 50 eur/kg), szkřivo (1200 kg x 5 eur/kg), farby podszkřlne (100 l x 75 eur/l), gąbka tapicerska do produkcji stempeków (100 m.kw. x 5 eur/ m.kw), sklędniki mineralne do produkcji szkřiv (125 kg x 15 eur/kg)	
moblnř pec pro spalování keramiky na přřvřsu kap. 0,5 kub. metr / piec mobilny do wypalu ceramiki poj. 0,5 m.szesc. na przyczępie.	
hřnína (4200 kg x 0,65 eur/kg), kapalná hřnína (4200 kg x 0,75 eur/kg), dřívř (7 spalování x 4 m.kub. / spalování x 20 eur/m.kub.) / gřina (4200 kg x 0,65 eur/kg), masa řejna (4200 kg x 0,75 eur/kg), dřevno (7 vypalůw x 4 m.szesc./wypal x 20 eur/m.szesc.)	x
7 workshopů x 600 km/workshop (2 x doprava tam a zpátky busem s přřvřsem) x 1 eur/km / 7 warsztatów x 600 km/warsztat (2 x transport tam i spowrtem busem s przyczępą) x 1 eur/km	x
	x
	x
	x
překlad textu z polšřiny do řešřiny poču 8 normostran (1500 znaku/ns) / wykonanie tłumaczenia tekstu z j. polskiego na j.ceski w ilořci 8 stron tekstu przeliczeniowego (1500 znaków/s). /	x
velkoformátové barevně vřtisky na PVC min. 1 x 2 m (6 ks) podle návrhů vypracovaných zaměstnavatelem / wydruki wielkoformatowe barwne na PVC o wym. min. 1 x 2 m (6 szt.) wg projektůw przygotowanych przez Zamawiającego	x
multimedřlnř prezentace ve 2 jazykovřch verzřch (C a PL) s obsahem min. 50 podstránęk, vyrobených na základě materiálu poskytnutých objednatелеm / prezentacja multimedialna w 2 wersjach jazykovřch (CZ i PL), o zawartořci min. 50 podstron, wykonana na bazie materiáluw, przekazanych przez Zamawiającego	x
2 expozice x 600 km/ expozice (2 x doprava tam a zpátky busem) x 0,75 eur/km / 2 wystawy x 600 km/wystawa (2 x transport tam i spowrtem busem) x 0,75 eur/km	x
2 expozice x 550 eur/ expozice (3 měsřci pojiřřeni do vřře 200 000 eur) / 2 wystawy x 550 eur/wystawa (ubezpieczenie na 3 měsřcie do wartořci 200 000 eur)	x
	x
	x
	x
třsk dvou druhů plakátů, dvojjazyčných, die předaných návrhů, formát B1 - třsk, barva 4/0, papřr min. 135 g, náklad 2 x 50 ks, služba realizovaná ve 2 částech w různřch časech/druk dwóch rodzajůw plakátůw dwujazycznych wg przekazanych projektůw, format: B1, - druk: kolor 4/0, papier o gramaturze min. 135 g., náklad: 2 x 50 szt, usługa realizowana w 2 częřciach w różnym czasie/	x
Publikace materiáluw informačně propagačního charakteru o 2 putovních výstavach : webovř portály místního a regionálního charakteru, objęm 2000-3000 znaku plus ilustrace, služba po dobu trvání projektu, na každou zakázku bude dodatek vyřbrán w separátnřm řířeni / Publikacja materiáluw o charakterze informacyjno-promocyjnym o 2 wystawach czasowych: portale internetowe o zasięgu lokalnym i regionalnym; objętosć: 2 000 - 3 000 znaków+ ilustracje; usługa rozłożona w czasie trwania projektu; do każdego zamówienia wybierany będzie wykonawca w odrębnym postępowaniu	x
2 cateringové služby w dobře wernisáž putovych vystav formou svedřskych stolu; poču porci 150, poču chodu: min. 5 druhů studeného obědřstvenř, min. 3 druhř teploho obědřstvenř, teplo a studeno nřpoje, požadované podávání na stolnř soupravě po více použitř (keramické); služba realizovaná po částech w různřch čase / 2 usługi cateringowe w czasie wernisazj wystaw czasowych w formie szwedzkiego bufetu: ilořć porcji - 150, ilořć dař: min. 5 rodzajůw przekąsek zimnych, min. 3 rodzaje przekąsek ciepłych, nřpoje cieplo i zimne; wymagany serwis na zastawie wielozastowej (ceramiczne); usługa realizowana w częřciach w różnym czasie;	x
následně tłumoceni mezi čeřtinou a polšřinou během 2 wernisážř; trvani: 4 hodinř / wernisaz / tłumaczenie konsekwentne między j. ceskim i polskim w czasie 2 wernisazj; czas trwania 4 godz./wernisaz	x
	x
	x
cateringové služby w dobře 2 pracovních setkání w Boleslavci: poču porci: 8/setkami, poču chodu: 2 teplo a nřpoje/ld; služba realizovaná po částech w různřch čase / 2 usługi cateringowe w czasie 2 spotkań roboczych w Bolesławcu: ilořć porcji - 8/spotkanie, ilořć dař: 2 cieplo danř i nřpójnos.; usługa realizowana w częřciach w różnym czasie;	x
překladř textů z polšřiny do řešřiny poču 80 normostran (1500 znaku/ns) / wykonanie tłumaczeni tekstůw z j. polskiego na j.ceski w ilořci 80 stron tekstu przeliczeniowego (1500 znaków/s). /	x
	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Lącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
55	Kód6	6.3. Roboty budowlane	3	provedeni stavebnich prac: přizpůsobení objektu funkci dilenského centra (připojka vodní, připojka kanalizační, připojka energetická, montáž prefabrikovaného zvedacího zařízení, rozvody elektrifiny, montáž venkovního a vnitřního monitoringu, montáž protipožárního zabezpečení, rozvody logických sítí, vodovodní a kanalizační rozvody, rozvody topení, rozvody nucené ventilace, rozvody stlačeného vzduchu / przeprowadzenie prac budowlanych: dostosowanie budynku do funkcji centrum warsztatowego (Przyłącze wody, Przyłącze kanalizacji, Przyłącze energetyczne, Montaż prefabrykowanego urządzenia dźwigowego, Instalacje elektryczne, Instalacja monitoringu zewnętrznego i wewnętrznego, Instalacja alarmowa, Instalacja alarmowa p.poz., Instalacje sieci logicznej, Instalacja wodno-kanalizacyjna, Instalacja ogrzewania, Instalacja wentylacji mechanicznej, Instalacja ze sprężonym powietrzem	soubor / kpl	1	269 748,91	269 749 €
56	Kód6	6.3. Roboty budowlane	3	provádění ochranných a stavebních prací: demolicie přístavby v jižní části budovy / przeprowadzenie prac konserwatorsko-budowlanych: rozebranie aneksu w południowej części budynku	soubor / kpl	1	28 501,82	28 502 €
57	Kód6	6.3. Roboty budowlane	3	Renovace existujícího komína i kanálu /Prace renowacyjne przy istniejącym kominie i kanałach	soubor / kpl	1	9 225,00	9 225 €
58	Kód6	6.3. Roboty budowlane	3	zrestaurování historické hrncářské pece / konserwacja zabytkowego pieca garncarskiego	soubor / kpl	1	55 350,27	55 350 €

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	113 351,64
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	17 002,75
	3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	3 528,50
	4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	120 480,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	211 625,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	431 851,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	897 838,89
	Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	1 164 064	
	Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	2 061 902,89	
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu / Przygotowanie projektu	0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	132 210,39
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	29 075,00
	3	Zprovoznění Centra pro historické hrncářské technologie v Bolesławci / Uruchomienie Centrum Dawnych Technik Garncarskich w Bolesławcu	649 926,00
	4	Zprovoznění Centra pro zdobení papíru v Jaroměři / Uruchomienie Centrum Zdobnictwa Papieru w Jaroměru	0,00
	5	Zprovoznění Centra pro historické sklářství v Klodzku / Uruchomienie Centrum Dawnego Szklarstwa w Klodzku	0,00
	6	Uspořádání workshopů a prezentací pro propagaci historických řemesel / Organizacja warsztatów i pokazów popularyzujących dawne rzemiosła	79 679,00
	7	Uspořádání výstav pro popularizaci historických řemesel / Organizacja wystaw popularyzujących dawne rzemiosła	6 948,50
	8	aktivita / działanie	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00
	10	aktivita / działanie	0,00
	11	aktivita / działanie	0,00
		897 838,89	

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení / Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení / Adres umieszczenia wyposażenia
x	x
x	x
x	x
x	x

763 163,05
134 675,84

Partner 1

Městská obec Klodzko / Gmina Miejska Klodzko

Výdaje
Łącznie 1 000 000,00

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu
VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNIĆ BIAŁE POLA
TEXTY WYPLŃNIJTE DWÓJJAZYCZNĚ!!! ODPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JEZYKACH !!!
VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT
NÍŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW
DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ

Aktivity /
Działanie 1 000 000,00

Specifikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
Jednorázowa kwota na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Propagace klíčových aktivit projektu s názvem „Via Fabrilis”/ Promocja działań kluczowych projektu pn. „Via Fabrilis”	szt.	1	1 874,00	1 874 €
2	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Webové stránky s verzí pro mobilní zařízení/ Strona internetowa z wersją na urządzenia mobilne	szt.	1	7 500,00	7 500 €
3	Kód4	4.3. Tłumaczenia	2	Překlad textů propagačních tiskovin: z jazyka polského do jazyka anglického a z jazyka polského do jazyka německého/ Tłumaczenie tekstów druków promocyjnych: z jazyka polskiego na język angielski oraz z języka polskiego na język niemiecki	str.	10	15,00	150 €
4	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	2	Zpracování grafických návrhů propagačních tiskovin /Opracowanie projektów graficznych druków promocyjnych	usługa	1	500,00	500 €
5	Kód6	6.3. Roboty budowlane	5	RENOVACE FASÁDY, včetně: 1) výměny oken asi 157 700 eur, 2) opravy kamenných prvků asi 73 100 eur, 3) provedení kamenných podstavců asi 9 600 eur, 4) zhotovení renovačních omítek, klempířských prací, žlabů, spádů, pásu tašek atp. asi 250 000 eur, 5) oprava kamenného portálu 25 800 eur, 6) oprava vstupních dveří 8 100 eur, 5) program konzervátorských prací, provedení přepážky pro budovu a přepážky pro schodiště 34 800 eur / REMONT ELEWACJI, w tym: 1) wymiana okien ok. 157 700 euro, 2) remont detali kamiennych ok. 73 100 euro, 3) wykonanie cokołów kamiennych ok. 9 600 euro, 4) wykonanie tynków renowacyjnych, ocrobóek blacharskich, rynien, rur spustowych, pasa dachówek, itp. ok. 250 000 euro, 5) remont portalu kamiennego 25 800 euro, 6) remont drzwi wejściowych 8 100 euro, 5) program prac konserwatorskich, wykonanie przepyony dla budynku oraz przepyony dla klatki schodowej 34 800 euro	szt.	1	#####	559 100 €
6	Kód6	6.3. Roboty budowlane	5	RENOVACE MÍSTNOSTÍ památkového objektu Muzea, včetně: 1) zhotovení podlah, renovačních omítek, malování, výměna parapetů atp. asi 128 200 eur, 2) provedení elektrické instalace asi 90 800 eur, 3) výměna radiátorů s rozvody 21 500 eur, 4) výměna hydrantů asi 2 200 eur. / REMONT POMIESZCZEN obiektu zabytkowego Muzeum, w tym: 1) wykonanie posadzek, tynków renowacyjnych, robót malarskich, wymiana parapetów, itp. ok. 128 200 euro, 2) wykonanie instalacji elektrycznej ok. 90 800 euro, 3) wymiana grzejników z instalacją podejść 21 500 euro, 4) wymiana hydrantów ok. 2 200 euro.	szt.	1	#####	242 700 €
7	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	5	Provedení aranžmá interierů Centra dávného skláštvi v Klodzku společně s technickým projektem / Wykonanie aranżacji wnętrz Centrum Dawnego Szklarstwa w Klodzku wraz z projektem technicznym	usługa	1	2 000,00	2 000 €
8	Kód5	5.6. Narzędzia lub wyposażeni	5	Nákup sbírky starého uměleckého skla / Zakup kolekcji dawnego szkła artystycznego	szt.	1	#####	10 000 €
9	Kód5	5.6. Narzędzia lub wyposażeni	5	Provedení konzervace kamenných prvků, soch/ Wykonanie konserwacji detali kamienniarki, rzeźb	usługa	1	#####	20 000 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia		Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Vyroba propagačních tiskovin: 1) propagační leták, skládaný, formát A4, 5000 ks x 0,05 euro = asi 250 eur; 2) plakát, formát A2, 200 ks x 0,32 eura = asi 64 eur; 3) mapa propagující trasu, skládaná 5000 ks x 0,05 eura = asi 250 eur; 4) tabule o rozm. 4,5 x 1,5 m 1 ks asi 1000 eur 5) pohlednice 1462 ks x 0,13 eur = asi 190 eur; 5) reklamní banner o rozm. 6 x 1,5 m asi 120 eur / Wykonanie druków promocyjnych: 1) ulotka promocyjna, skládaná, formát A4, 5000 szt. x 0,05 euro = ok. 250 euro; 2) plakát, formát A2, 200 szt. x 0,32 euro = ok. 64 euro; 3) mapa promująca szlak, skládaná 5000 szt. x 0,05 euro = ok. 250 euro; 4) tablica o wym. 4,5 x 1,5 m 1 szt. ok. 1000 euro 5) karta pocztowa 1462 szt. x 0,13 euro = ok. 190 euro; 5) baner reklamowy o wym. 6 x 1,5 m ok. 120 euro	x	
Podíl ve výši 1/3 nákladů na společné webové stránky tří partnerů projektu. / Udział w wys. 1/3 kosztów wspólnej strony internetowej trzech partnerów projektu.	x	
Náklady obsahují dvě služby: 1) překlad textu letáku, plakátu, mapy, tabule, banneru – v objemu asi 5 nomostran z jazyka polského do jazyka anglického 2) překlad textů jako výše asi 5 nomostran z jazyka polského do jazyka německého. Celkem asi 10 stran x 15 eur = asi 150 eur / Koszt zawiera dwie usługi: 1) tłumaczenie tekstów ulotki, plakatu, mapy, tablicy, banera - w ilości ok. 5 stron tłumaczeniowych z języka polskiego na język angielski 2) tłumaczenie tekstów j.w. ok. 5 stron tłumaczeniowych z języka polskiego na język niemiecki. Razem ok. 10 stron x 15 euro = ok. 150 euro	x	
Grafické návrhy letáku, plakátu, mapy, tabule, banneru – 5 ks x 100 eur = asi 500 eur / Projekty graficzne ulotki, plakatu, mapy, tablicy, banera - 5 szt. x 100 euro = ok. 500 euro	x	
	x	
	x	
Provedení aranžmá interierů Centra dávného skláštvi v Klodzku společně s technickým projektem. Úpravy interieru zahrnují návrh muzejních prostor, který zohledňuje uzpůsobení prostor muzea pro potřeby Centra historického skláštvi v Klodzku / Wykonanie aranżacji wnętrz Centrum Dawnego Szklarstwa w Klodzku wraz z projektem technicznym. Aranżacja wnętrz obejmuje projekt pomieszczeń muzealnych uwzględniający przystosowanie pomieszczeń muzealnych na potrzeby Centrum Dawnego Szklarstwa w Klodzku	x	
Nákup exponátů doplňujících sbírku klodzského uměleckého skla, včetně: uměleckého skla současných autorů spojených s klodzkými stárami a staré sklo, představující historii skláštvi na Klodzské zemi. Celková cena nákupu asi 10000 eur / Zakup eksponatów uzupełniających kolekcję klodzkiego szkła artystycznego, w tym: artystyczne szkło współczesne autorów związanych z hutami sklądziej oraz szkło dawne, ilustrujące historię szklarstwa na ziemi klodzkiej Łączny koszt zakupu ok. 10000 euro		
Služba obsahuje zkoušky, znalecké posudky a konzervátorské práce (včetně čištění a renovace) soch a kamenných prvků, které jsou ve vybavení Muzea, mimo jiné: 1) reliéf Veraicon z r. 1524 1 ks 2) sochy andělu 3 ks z přelomu 17. a 18. století 3) obelisk, zahradní socha z 18. století 4) kamenná lavice (pískovec) z poloviny 18. století 5) zahradní váza 2 ks z 18. století. Celková částka asi 20000 eur. / Usługa obejmuje badania, ekspertyzy i prace konserwatorskie (w tym oczyszczenie i renowacja) rzeźb i detali kamienniarki będących na wyposażeniu Muzeum, między innymi: 1) płaskorzeźba Veraicon z 1524 r. 1 szt. 2) rzeźba aniołów 1 szt. z przełomu XVII / XVIII w. 3) obelisk, rzeźba ogrodowa z XVIII w. 4) ława kamienna (piaskowiec) z poł. XVIII w. 5) wazon ogrodowy 2 szt. z XVIII w. Łącznie kwota ok. 20000 euro.		

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczone	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
10	Kód5	5.2. Sprzęt komputerowy i oprogramowanie	5	Provedeni restauracji nabytku / Wykonanie konserwacji mebli	usługa	1	6 500.00	6 500 €
11	Kód5	5.3. Meble i instalacje	5	Nákup vybavení pro Centrum dávného sklářství v Kłodzku/ Zakup wyposażenia Dawnego Centrum Szklarstwa w Kłodzku	zestaw	1	#####	31 900 €
12	Kód5	5.2. Sprzęt komputerowy i oprogramowanie	5	Nákup počítačového vybavení pro potřeby Centra dávného sklářství v Kłodzku / Zakup sprzętu komputerowego na potrzeby Dawnego Centrum Szklarstwa w Kłodzku	zestaw	1	#####	16 550 €
13	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	5	Zpracování aranžma stálé sklářské výstavy a scénáře pro stálou sklářskou výstavu / Opracowanie aranżacji stałej wystawy szklarskiej oraz scenariusza stałej wystawy szklarskiej	usługa	2	500.00	1 000 €
14	Kód5	5.3. Meble i instalacje	5	Nákup vystavovacího vybavení společně s vnitřním osvětlením pro stálou sklářskou výstavu / Zakup etażu wystawienniczego wraz z oświetleniem wewnętrznym na stałą wystawę szklarską	szt.	1	#####	20 000 €
15	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	5	Výroba panelů a rollapů pro stálou sklářskou výstavu / Wykonanie plansz i rollapów na stałą wystawę szklarską	usługa	1	1 900.00	1 900 €
16	Kód5	5.1. Sprzęt biurowy	5	Nákup kancelářských a vystavovacích materiálů / Zakup materiałów biurowych i wystawienniczych	komplet	1	350.00	350 €
17	Kód4	4.3. Tłumaczenia	5	Překlad textů tiskovin propagujících zprovoznění Centra dávného sklářství v Kłodzku, tj. letáku a plakátu a také texty panelů a rollapů / Tłumaczenia tekstów druków promujących uruchomienie Centrum Dawnego Szklarstwa w Kłodzku, tj. ulotki i plakatu oraz tekstów plansz i rollapów	str.	18	15.00	270 €
18	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	5	Zpracování grafických návrhů tiskovin propagujících zprovoznění Centra dávného sklářství v Kłodzku, tj. letáku a plakátu a také panelů a rollapů / Opracowanie projektów graficznych druków promujących uruchomienie Centrum Dawnego Szklarstwa w Kłodzku, tj. ulotki i plakatu oraz plansz i rollapów	usługa	1	1 400.00	1 400 €
19	Kód4	4.5. Działania promocyjne	5	Výroba tiskovin propagujících zprovoznění Centra dávného sklářství v Kłodzku, tj. letáku a plakátu / Wykonanie druków promujących uruchomienie Centrum Dawnego Szklarstwa w Kłodzku, ulotki i plakatu	usługa	1	314.00	314 €
20	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	5	Živé tlumočení z jazyka polského do jazyka českého a z jazyka českého do jazyka polského / Tłumaczenia ustne na żywo z języka polskiego na język czeski oraz z języka czeskiego na język polski	dzień	1	100.00	100 €
21	Kód4	4.3. Tłumaczenia	5	Předklady textů katalogu stálé sklářské výstavy / Tłumaczenia tekstów katalogu stałej wystawy szklarskiej	str.	90	15.00	1 350 €
22	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	5	Výroba katalogu stálé sklářské výstavy / Wykonanie katalogu stałej wystawy szklarskiej	szt.	1	5 250.00	5 250 €
23	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	6	Honorář pro osoby vedoucí workshopy / Honorarium dla osób prowadzących warsztaty	usługa	16	50.00	800 €
24	Kód4	4.3. Tłumaczenia	6	Živé tlumočení během workshopů z jazyka polského do jazyka českého a z jazyka českého do jazyka polského / Tłumaczenia ustne podczas warsztatów na żywo z języka polskiego na język czeski oraz z języka czeskiego na język polski	dzień	8	100.00	800 €
25	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	6	Přeprava na místo realizace workshopu a zpět / Transport do miejsca realizacji warsztatów i z powrotem	szt.	7	150.00	1 050 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu		
Hlavní parametry vybavení / Główne parametry wyposażenia		Adresa umístění vybavení / Adres umieszczenia wyposażenia
<p>Služba obsahuje čištění, renovaci a zlacení stylového, dřevěného nábytku, biedermeierovského a klasicistického (včetně čalouněného a zlaceného) z přelomu 18. a 19. století – exponátů určených pro vybavení renovovaných expozičních a reprezentativních sálů Muzea, včetně: 8 křesel, 6 židlí, 4 pohovek, 3 taburety, 3 stoli, 2 příručních kabinetních stolků. Celkem asi 26 exponátů v celkové částce asi 6500 eur / Usługa obejmuje czyszczenie, renowację i zlucenie stylowych, drewnianych mebli biedermeierskich i klasycystycznych (w tym tapicerowanych i zluczonych) z przełomu XVIII i XIX w. - eksponatów przeznaczonych na wyposażenie wyremontowanych sal ekspozycyjnych i reprezentacyjnych Muzeum, w tym: 8 foteli, 6 krzesel, 4 kanapy, 3 pufy, 3 stoly, 2 gerydony. Razem ok. 26 eksponatów eksponatów za łączną kwotę ok. 6500 euro</p> <p>Nákup vypavení mezoymeno pro renovovane expozicni a reprezentacni prostory pro zprovoznenie Centru dávného sklářství – v rámci osusiny potencialních návštěvníků a turistů: 1) expoziční regály 4 ks x 500 eur = asi 2000 eur, 2) oblokový recepční stůl společně se zakrytím asi 4000 eur, 3) souprava sofa a dvě křesla 1 komplet x 2500 eur = asi 2500 eur 4) bēhouny s protipožárním atestem o rozm. 1 m x 80 m, 80 m x 62,5 eur = asi 5000 eur, 5) klimatizační jednotky 4 ks x asi 3800 = asi 15200 eur 6) vysoušeče vzduchu 4 ks x 800 eur = asi 3200 eur / Zakup wyposażenia niezbędnego do wyremontowanych pomieszczeń ekspozycyjnych i reprezentacyjnych do uruchomionego Centrum Dawnego Szklarstwa - w ramach obsługi potencjalnych zwiedzających i turystów: 1) regaly ekspozycyjne 4 szt. x 500 euro = ok. 2000 euro, 2) lukowe biurko recepcyjne wraz z obudową ok. 4000 euro, 3) zestaw sofa plus dwa fotele 1 komplet x 2500 euro = ok. 2500 euro 4) chodniki z atestem przeciwpożarowym o wym. 1 m x 80 m, 80 m x 62,5 euro = ok. 5000 euro, 5) klimatyzatory powietrza 4 szt. x ok. 3800 = ok. 15200 euro 6) osuszacze powietrza 4 szt. x 800 euro ok.3200 euro</p>		
<p>Nákup počítačového vybavení: 1) multimediální kiosk se softwarem, 2 ks x 3300 eur = asi 6600 eur, 2) promítač platno asi 1000 eur, 3) projektor 2 ks. x asi 750 eur = asi 1500 eur, 4) interaktivní mapa propagující trasu, asi 3800 eur, 5) počítačová sada se softwarem, skenerem a tiskárnou asi 2150 eur, 6) barevná kopírka A3 asi 1500 eur / Zakup sprzętu komputerowego: 1) kiosk multimedialny z oprogramowaniem, 2 szt. x 3300 euro = ok. 6600 euro, 2) ekran projekcyjny ok. 1000 euro, 3) projektor 2 szt. x ok. 750 euro = ok. 1500 euro, 4) mapa interaktywna promująca szlak, ok. 3800 euro, 5) zestaw komputerowy z oprogramowaniem, skanerem i drukarką ok. 2150 euro, 6) kserokopiarka kolorowa A3 ok. 1500 euro</p>		
<p>Dvě služby: 1) vypracování aranžma stálé sklářské výstavy asi 500 eur, 2) vypracování scénáře stálé sklářské výstavy asi 500 eur / Dwie usługi: 1) opracowanie aranżacji stałej wystawy szklarskiej ok. 500 euro, 2) opracowanie scenariusza stałej wystawy szklarskiej ok. 500 euro</p> <p>Nákup vystavovacího vybavení z skla s osvětlením: 1) stojící vitriny o rozm. 230 x 160 x 70 cm 13 ks x 500 eur = asi 6500 eur 2) expoziční prostorová instalace o rozměrech 1,5 x 2 x 14,5 m – asi 9900 eur 3) závěsné vitríny o rozm. 140 x 12 x 30 cm 6 ks x 300 eur = asi 1800 eur 4) stojící vitríny, stolkové 6 ks x 300 eur = asi 1800 eur 5) zpracování projektu a realizace osvětlení asi 1000 eur / Zakup etażu wystawienniczego ze szkła: 1) gabloty stojące o wym. 230 x 160 x 70 cm 13 szt. x 500 euro = ok. 6500 euro 2) ekspozycyjna instalacja przestrzenna o wymiarach 1,5 x 2 x 14,5 m - ok. 9900 euro 3) gabloty wiszące o wym. 140 x 12 x 30 cm 6 szt. x 300 euro = ok. 1800 euro 4) gabloty stojące, stolkowe 6 szt. x 300 euro = ok. 1800 euro</p>		x
<p>Náklady na zhotovení panelů a rollapů obsahují tři služby: 1) zpracování textů panelů a rollapů, asi 100 eur, 2) zhotovení panelů podle návrhu Zadavatele (rozměry cca 1 x 2 m) 10 ks x 100 eur = asi 1000 eur 3) zhotovení rollapů podle návrhu Zadavatele (rozměry cca 0,8 x 2 m) 4 ks x 200 eur = asi 800 eur. Celkem asi 1900 eur / Koszt wykonania plansz i rollapów zwiera trzy usługi: 1) opracowanie tekstów plansz i rollapów, ok. 100 euro, 2) wykonanie plansz wg projektu Zamawiającego (o wymiarach ok. 1 x 2 m) 10 szt. x 100 euro = ok. 1000 euro 3) wykonanie rollapów wg projektu Zamawiającego (o wymiarach ok. 0,8 x 2 m) 4 szt. x 200 euro = ok. 800 euro. Razem ok. 1900 euro</p>		x
<p>Materiály: 1) podklady, kartony paspartou asi 50 ks x 5 eur = asi 250 eur, 2) jiné vystavovací materiály asi 100 eur / Materiály: 1) podklady, kartony paspartou ok. 50 szt. x 5 euro = ok. 250 euro, 2) inne materiály wystawiennicze ok. 100 euro</p> <p>Překlady textů tiskovin letáku a plakátu a také panelů a rollapů 1) z jazyka polského do jazyka českého asi 6 normostran 2) z jazyka českého do jazyka anglického asi 6 normostran, 3) z jazyka polského do jazyka německého asi 6 normostran. Celkem 18 normostran x 15 eur = asi 270 eur / Tłumaczenia tekstów druków ulotki i plakatu oraz plansz i rollapów 1) z języka polskiego na język czeski ok. 6 strony tłumaczeniowych 2) z języka polskiego na język angielski ok. 6 stron tłumaczeniowych, 3) z języka polskiego na język niemiecki ok. 6 stron tłumaczeniowych. Razem 18 stron tłumaczeniowych x 15 euro = ok. 270 euro</p>		x
<p>Vypracování grafických návrhů letáku 1 ks, plakátu 1 ks, panel 8 ks a rollap 4 ks. Celkem 14 ks x 100 eur = asi 1400 eur / Opracowanie projektów graficznych ulotki 1 szt., plakatu 1 szt., plansze 8 szt. oraz rollapy 4 szt. Razem 14 szt. x 100 euro = ok. 1400 euro</p>		x
<p>Výroba propagacních tiskovin zahrnuje: 1) tisk propagacního letáku, skládaného, formát A4, 5000 ks x 0,05 euro = asi 250 eur, 2) tisk plakátu, formát A2, 200 ks x 0,32 euro = asi 64 eur, / Wykonanie druków promocyjnych obejmuje: 1) druk ulotki promocyjnej, składanej, formatu A4, 5000 szt. x 0,05 euro = ok. 250 euro; 2) druk plakatu, format A2, 200 szt. x 0,32 euro = ok. 64 euro;</p>		x
<p>Živé tlumočení na vernisáži stálé výstavy, 1 den x asi 100 eur / Tłumaczenia ustne "na żywo" podczas wernisazu wystawy stałej, 1 dzień x ok. 100 euro</p>		x
<p>Překlady v rámci tří služeb: překlady textů katalogu z jazyka polského do jazyka českého, do jazyka anglického a do jazyka německého v počtu asi 30 normostran x 3 jazykové verze = asi 90 normostran = asi 1350 eur / Tłumaczenia w ramach trzech usług: tłumaczenia tekstów katalogu z języka polskiego na język czeski, na język angielski i na język niemiecki w ilości ok. 30 stron tłumaczeniowych x 3 wersje językowe = ok. 90 stron tłumaczeniowych = ok. 1350 euro</p>		x
<p>Náklady na vydání katalogu sklarské výstavy obsahují: 1) zpracování textů katalogu asi 750 eur, 2) grafický návrh asi 500 eur, 3) zpracování a skladba asi 500 eur, 4) pořízení barevných fotografií objektu výstavy asi 50 ks x 10 eur = asi 500 eur 5) tisk katalogu asi 3000 eur. Celkové náklady na vydání katalogu asi 5250 eur / Koszt wydania katalogu wystawy szklarskiej obejmuje: 1) opracowanie tekstów katalogu ok. 750 euro, 2) projekt graficzny ok. 500 euro, 3) opracowanie i skład ok. 500 euro, 4) wykonanie zdjęć barwnych obiektów wystawy ok. 50 szt. x 10 euro = ok. 500 euro 5) druk katalogu ok. 3000 euro. Ogółem koszt wydania katalogu ok. 5250 euro</p>		x
<p>Služba obsahuje náklady na honorář pro 2 osoby x 8krát x 50 eur = asi 800 eur / Usługa obejmuje koszt honorarium dla 2 osób x 8 razy x 50 euro = ok. 800 euro</p>		x
<p>Živé tlumočení na workshopech 8 dnů x 100 eur = asi 800 eur / Tłumaczenia na żywo podczas warsztatów 8 dni x 100 euro = ok. 800 euro</p> <p>Služba obsahuje přepravu materiálu a nástrojů nezbytných pro provedení workshopu, 7 ks x 150 eur = asi 1050 eur / Usługa obejmuje transport materiałów i narzędzi niezbędnych do przeprowadzenia warsztatów, 7 szt. x 150 euro = ok. 1050 euro</p>		x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotka Jednostki			Součet Lącznie
					jednotka jednostka	počet lość	Cena	
26	Kód4	4.3. Tłumaczenia	6	Překlady textů tiskovin propagujících workshopy, tj. letáku, plakátu a textů panelů a rollapů / Tłumaczenia tekstów druków promujących warsztaty, tj. ulotki, plakatu oraz tekstów plansz i rollapów	str.	21	15,00	315 €
27	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	6	Zpracování grafických návrhů letáku, plakátu, panelů a rollapů propagujících workshopy / Opracowanie projektów graficznych ulotki, plakatu plansz i rollapów promujących warsztaty	szt.	1	600,00	600 €
28	Kód4	4.5. Działania promocyjne	6	Výroba tiskovin propagujících workshopy: leták a plakát. / Wykonanie druków promujących warsztaty: ulotka i plakat.	usługa	1	250,00	250 €
29	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	6	Zhotovení panelů a rollapů na workshopy / Wykonanie plansz i rollapów na warsztaty	szt.	1	700,00	700 €
30	Kód5	5.1. Sprzęt biurowy	6	Materiały niezbędne pro realizaci workshopů / Materiały niezbędne do przeprowadzenia warsztatów	szt.	1	320,00	320 €
31								
32	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	7	Aranżmá dočasné výstavy a scénár dočasné výstavy / Aranżacja wystawy czasowej oraz scenariusz wystawy czasowej	szt.	2	500,00	1 000 €
33	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	7	Přeprava dočasné výstavy (2 prezentace) na místo realizace a zpět / Transport wystawy czasowej (2 prezentacje) do miejsca realizacji i z powrotem	szt.	4	450,00	1 800 €
34	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	7	Pojištění dočasné výstavy / Ubezpieczenie wystawy czasowej	szt.	1	1 907,30	1 907 €
35	Kód4	4.3. Tłumaczenia	7	Zně tlumocení na vernisáži výstavy, z jazyka polského do jazyka českého a z jazyka českého do jazyka polského / Tłumaczenia ustne podczas vernisazu wystawy, na żywo z jazyka polskiego na język czeski oraz z języka czeskiego na język polski	dzień	3	100,00	300 €
36	Kód4	4.3. Tłumaczenia	7	Překlady textů tiskovin propagujících dočasnou výstavu, tj. informátoru, pozvánky a plakátu a také textů panelů a rollapů / Tłumaczenia tekstów druków promujących wystawę czasową, tj. informatora, zaproszenia i plakatu oraz tekstów plansz i rollapów	usługa	24	15,00	360 €
37	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	7	Zpracování grafických návrhů tiskovin propagujících dočasnou výstavu, tj. informátoru, pozvánky a plakátu a také grafických návrhů rollapů dočasné výstavy / Opracowanie projektów graficznych druków promujących wystawę czasową, tj. informatora, zaproszenia i plakatu oraz projektów graficznych rollapów wystawy czasowej	usługa	1	800,00	800 €
38	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	7	Výroba tiskovin propagujících dočasnou výstavu: informátoru, pozvánky a plakátu / Wykonanie druków promujących wystawę czasową: informatora, zaproszenia i plakatu.	szt.	1	286,00	286 €
39	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	7	Provedení rollapů dočasné výstavy / Wykonanie rollapów wystawy czasowej	usługa	1	2 300,00	2 300 €
40	Kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	7	Provedení instalace dočasné výstavy / Wykonanie etalazu wystawy czasowej	usługa	1	1 250,00	1 250 €
41	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Plat zaměstnanec: speciální nabídka pro 4 osoby, včetně z radnice v Kłodzku s muzeem v Kłodzku, 4 osoby x 33 měsíců x 304 eur /Wynagrodzenie personelu: dodatek specjalny dla 4 osób, w tym z Urzędu Miasta w Kłodzku z Muzeum w Kłodzku, 4 osoby x 33 miesiące x 304 euro	miesiąc	132	304,00	40 128 €
42	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Přispěvky zaměstnavatele na důchodové pojištění a Fond práce od odměňování pracovníků magistrátu a muzea země Kłodzko / Składki pracodawcy na ubezpieczenie emerytalno-rentowe i Fundusz Pracy od wynagrodzeń personelu Urzędu Miasta i Muzeum Ziemi Kłodzkiej	miesiąc	132	54,72	7 223 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Překlady z jazyka polského do jazyka českého, jazyka německého a jazyka anglického: 1) texty letáku a plakátu z jazyka polského do jazyka českého asi 2 normostrany 2) panelů a rollapů asi 5 normostran. Celkem 7 normostran x 3 jazykové verze = 21 normostran. x 15 eur = asi 315 eur / Tłumaczenia z języka polskiego na język czeski, język niemiecki i język angielski: 1) tekstów ulotki i plakatu z języka polskiego na język czeski ok. 2 strony tłumaczeniowe 2) plansz i rollapów ok. 5 stron tłumaczeniowych. Razem 7 stron tłumaczeniowych x 3 wersje językowe = 21 stron tłumcz. x 15 euro = ok. 315 euro	x
Grafické návrhy letáku 1 ks, plakátu 1 ks, panelu 2 ks, rollapů 2 ks – 6 ks x 100 eur = asi 600 eur / Projekty graficzne ulotki 1 szt., plakatu 1 szt., plansz 2 szt., rollapów 2 szt. - Razem ok. 6 x 100 euro = ok. 600 euro	x
Výroba propagačních tiskovin: 1) tisk: propagační leták, skládaný, formát DL, 2000 ks x 0,02 euro = asi 400 eur; 2) tisk: plakát, formát A2, 500 ks x 1,5 euro = asi 110 eur; Celkem asi 250 eur / Wykonanie druków promocyjnych: 1) druk ulotki promocyjnej, składana, formát DL, 2000 szt. x 0,02 euro = ok. 400 euro; 2) druk plakatu, formát A2, 500 szt. x 1,5 euro = ok. 110 euro; Razem ok. 250 euro	x
Náklady na zhotovení panelů a rollapů obsahují tři služby: 1) vypracování textů panelů a rollapů asi 100 eur, 2) zhotovení panelů podle návrhu Zadavatele (rozměry cca 1 x 2 m) 2 ks x 100 eur = asi 200 eur, 3) zhotovení rollapů podle návrhu Zadavatele (rozměry cca 0,8 x 2 m) 2 ks x 200 eur = asi 400 eur. Celkem asi 700 eur/ Koszt wykonania plansz i rollapów zawiera trzy usługi: 1) opracowanie tekstów plansz i rollapów, ok. 100 euro, 2) wykonanie plansz wg projektu Zamawiającego (o wymiarach ok. 1 x 2 m) 2 szt. x 100 euro = ok. 200 3) wykonanie rollapów wg projektu Zamawiającego (o wymiarach ok. 0,8 x 2 m) 2 szt. x 200 euro = ok. 400 euro. Razem 700 euro.	x
Materiały na 8 workshopů x 40 eur = asi 320 eur / Materiały na 8 warsztatów x 40 euro = ok. 320 euro	
Náklady obsahují dvě služby: 1) zpracování aranžmá putovní dočasné výstavy 2) zpracování scénáře putovní dočasné výstavy z x 500 eur = asi 1000 eur / Koszt obejmuje dwie usługi: 1) opracowanie aranżacji objazdowej wystawy czasowej 2) opracowanie scenariusza objazdowej wystawy czasowej 2 x 500 euro = ok. 1000 euro	x
Přeprava putovní dočasné výstavy ke dvěma partnerům pro montáž a demontáž, tj. 2 x 2 výjezdy x 450 eur = asi 1800 eur / Transport objazdowej wystawy czasowej do dwóch partnerů na montáž i demontáž, tj. 2 x 2 wyjazdy x 450 euro = ok. 1800 euro	x
Pojištění exponátů po dobu přepavy k partnerem a zpět. Ctyři výjezdy asi 1907,30 eur / Ubezpieczenia eksponatów na czas transportu do partnerů i z powrotem, tj. cztery transporty za kwotę ok. 1907,30 euro	x
Služba obsahuje 3 dny tlumočení z jazyka polského do jazyka českého a z jazyka českého do jazyka polského / Usługa obejmuje 3 dni tłumaczeniowe z języka polskiego na język czeski oraz z języka czeskiego na język polski	x
Překlady textů z jazyka polského do jazyka českého, jazyka anglického a jazyka německého 1) informátoru 2) normostrany, 2) letáku 1 normostrana, 3) plakát 1 normostrana, 4) a textů panelů a rollapů 4 normostrany. Celkem 8 normostran x 3 jazykové verze x 15 eur = asi 360 eur / Tłumaczenia tekstów z języka polskiego na język czeski, język angielski i język niemiecki 1) informatora 2) str. tłumaczeniowe, 2) ulotki 1 str. tłumacz. 3) plakát 1 str. tłumacz. 4) oraz tekstów plansz i rollapów 4 strony tłumaczeniowe. Razem 8 stron tłumaczeniowych x 3 wersje językowe x 15 euro = ok. 360 euro	x
Služba obsahuje 1) grafický návrh letáku 1 ks, plakátu 1 ks, informátoru výstavy 1 ks v částce asi 3 x 100 eur = 300 eur 2) a grafický návrh 10 ks rollapů v částce asi 500 eur. Celkem asi 800 eur / Usługa obejmuje 1) projekt graficzny ulotki 1 szt., plakatu 1 szt. informatora wystawy 1 szt. za kwotę ok. 3 x 100 euro = 300 euro 2) oraz projekt graficzny 10 szt. rollapów za kwotę ok. 500 euro Razem ok. 800 euro	x
Výroba propagačních tiskovin: 1) tisk pozvánky, formát A4, skládané, 600 ks x 0,17 euro = 102 eur 2) informátoru: skládaný, formát A4, 800 ks x 0,15 euro = asi 120 eur; 3) tisk: plakát, formát A2, 200 ks x 0,32 euro = asi 64 eur; Celkem asi 286 eur / Wykonanie druków promocyjnych: 1) druk zaproszenia, formát A4, skládané, 600 szt. x 0,17 euro = 102 euro 2) informatora: skládaný, formát A4, 800 szt. x 0,15 euro = ok. 120 euro; 3) druk: plakát, formát A2, 200 szt. x 0,32 euro = ok. 64 euro; Razem ok. 286 euro	x
Náklady na zhotovení rollapů obsahují dvě služby: 1) vypracování textů rollapů, asi 300 eur, 2) zhotovení rollapů podle návrhu Zadavatele (rozměry cca 0,8 x 2 m) 10 ks x 200 eur = asi 2000 eur; Celkem asi 2300 eur / Koszt wykonania rollapów zawiera dwie usługi: 1) opracowanie tekstów rollapów, ok. 300 euro, 2) wykonanie rollapów wg projektu Zamawiającego (o wymiarach ok. 0,8 x 2 m) 10 szt. x 200 euro = ok. 2000 euro Razem ok. 2300 euro	x
Provedení instalace a montáž dočasné výstavy zahrnuje zhotovení podstavců pod objekty a skříní pro přepravu skleněných exponátů asi 1250 eur / Wykonanie etalazu i montaż wystawy czasowej obejmuje wykonanie postumentów pod obiekty, skrzyń na przewóz eksponatów szklanych ok. 1250 euro	x
	x
	x

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	47 351,04
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	7 102,66
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	38 126,30

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
			5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie				105 620,00
			6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane				801 800,00
			7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego				0,00
				Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne				1 000 000,00
				Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne				0
				Výdaje za projekt / Wydatki za projekt				1 000 000,00
Přehled výdajů klíčových aktivit			0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu				0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych			1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne				54 453,70
			2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne				10 024,00
			3	Zprovoznění Centra pro historické hrnčířské technologie v Bolestawci / Uruchomienie Centrum Dawnych Technik Garncarskich w Bolestawcu				0,00
			4	Zprovoznění Centra pro zdobení papíru v Jaroměři / Uruchomienie Centrum Zdobnictwa Papieru w Jaroměři				0,00
			5	Zprovoznění Centra pro historické sklářství v Klodzku / Uruchomienie Centrum Dawnego Szklarstwa w Klodzku				920 684,00
			6	Uspořádání workshopů a prezentací pro propagaci historických řemesel / Organizacja warsztatów i pokazów popularyzujących dawne rzemiosła				4 835,00
			7	Uspořádání výstav pro popularizaci historických řemesel / Organizacja wystaw popularyzujących dawne rzemiosła				10 003,30
			8	aktivita / działanie				0,00
			9	aktivita / działanie				0,00
			10	aktivita / działanie				0,00
			11	aktivita / działanie				0,00
								1 000 000,00

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia

Partner 2

Město Jaroměř /Gmina Miejska Jaroměř

Výdaje Łącznie

977 900,00

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu
VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNIĆ BIAŁE POLA
TEXTY VYPLŇUJTE DVOJJAZYČNĚ!!!/OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JĘZYKACH !!!
VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT
NÍŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW
DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ

Aktivity /
Działanie

977 900,00

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
 Jednorazowa kwóta na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Propagační skládačka DL / Składana ulotka promocyjna DL	ks	10 000	0,06	600 €
2	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Rozkládací leták A3 (mapa a informace) / Ulotka rozkładana A3 (mapa i informacje)	ks	10 000	0,10	1 000 €
3	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Panoramatická kartonová pohlednice / Panoramiczna widokówka kartonowa	ks	10 000	0,15	1 500 €
4	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Pohlednice / Widokówka	ks	5 000	0,10	500 €
5	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Roll Up - veletřhy / Roll Up - targi	ks	2	150,00	300 €
6	Kód5	5.2. Hardware a software IT	2	Informační multimediální kiosek (E01) / Multimedialny kiosk informacyjny (E01)	ks	2	2 438,00	4 876 €
7	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	2	Česko-polský kabinet, Interaktivní nástěnná mapa Via Fabrilis (T13+G10+E02)/ Gabinet czesko-polski, Interaktywna mapa naścienna Via Fabrilis (T13+G10+E02)	ks	1	2 472,00	2 472 €
8	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	2	Česko-polský kabinet, Židle typové (N 01) / Gabinet czesko-polski, Krzeslo typowe (N 01)	ks	4	269,00	1 076 €
9	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	2	Česko-polský kabinet, Pracovní pult (T12) / Gabinet czesko-polski, Pulpit roboczy (T12)	ks	1	1 154,00	1 154 €
10	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	2	Vstupní sál, Replika pracovního stolu (T04) / Sala wejściowa, replika stołu roboczego (T04)	ks	1	5 797,00	5 797 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
11	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	2	Vstupní sál, Křeslo typové (N 01) / Sala wejściowa, Fotel typowy (N 01)	ks	1	269,00	269 €
12	Kód5	5.2. Hardware a software IT	2	Webová a mobilní aplikace - spoluúčast na realizaci / UDZIAŁ W APLIKACJI INTERNETOWEJ I MOBILNEJ	ks	1	7 500,00	7 500 €
								0 €
13	Kód4	4.3. Překlady	6	Tlumočení během 8 přeshraničních workshopů / Tłumaczenie w trakcie 8 transgranicznych warsztatów	den	8	240,00	1 920 €
14	Kód4	4.12 Cestovné externistů	6	Cestovné pro protagonisty přeshraničních workshopů / Koszty przejazdu protagonistów warsztatów transgranicznych	zp.cesta	8	150,00	1 200 €
15	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Honorář protagonistům workshopů - 2 osoby / Honorarium dla protagonistów warsztatów – 2 osoby	den	16	100,00	1 600 €
16	Kód5	5.1. Kancelářské vybavení	6	Spotřební materiál pro realizaci workshopů / Materiały użytkowe do realizacji warsztatów	akce	8	200,00	1 600 €
17	Kód4	4.5. Propagace, informování	6	Plakáty pro workshopy A2 / Plakaty na warsztaty A2	ks	400	2,00	800 €
								0 €
18	Kód4	4.5. Propagace, informování	7	Brožura-katalog k putovním výstavám partnerů / Broszura-katalog do wystaw objazdowych partnerów	ks	5 000	1,00	5 000 €
19	Kód4	4.5. Propagace, informování	7	Plakáty pro putovním výstavám partnerů / Plakaty do wystaw objazdowych partnerów	ks	400	2,00	800 €
20	Kód4	4.5. Propagace, informování	7	Skládačka DL pro putovní výstavy partnerů / Składana ulotka DL do wystaw objazdowych partnerów	ks	400	0,70	280 €
21	Kód4	4.3. Překlady	7	Překlad brožury-katalogu k putovním výstavám do polštiny / Tłumaczenie broszury-katalogu do wystaw objazdowych na język polski	ns	40	12,00	480 €
22	Kód4	4.3. Překlady	7	Překlad brožury-katalogu k putovním výstavám do češtiny / Tłumaczenie broszury-katalogu do wystaw objazdowych na język czeski	ns	20	12,00	240 €
23	Kód4	4.3. Překlady	7	Překlad brožury-katalogu k putovním výstavám do němčiny / Tłumaczenie broszury-katalogu do wystaw objazdowych na język niemiecki	ns	60	12,00	720 €
24	Kód3	3.1 Náklady na cestování	7	Cestovné pro instalaci a vernisáže putovních výstav / Koszty przejazdów związanych z instalacją i vernisażami wystaw objazdowych	zp.cesta	4	100,00	400 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
25	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	7	Doprava putovní výstavy do místa konání a zpět / Transport wystawy objazdowej do miejsca instalacji i z powrotem	1 cesta	4	450,00	1 800 €
26	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	7	Celostěnová výstavní vitrina v Česko-polském kabinetu (T 11 + E03) / Całościenne witryna wystawowa w Gabinetcie czesko-polskim (T 11 + E03)	ks	1	5 013,00	5 013 €
								0 €
27	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Expozice obchodu a papírenské výroby fy A. Wenke (tak i niżej) - Masivní nástěnka pro 2D sbírkové předměty (T 07) / Ekspozycja sklepu i produkcji papierniczej firmy A. Wenke (i tak poniżej) – Gablotka naścienna na przedmioty kolekcjonerskie 2D (T 07)	ks	1	0,00	0 €
28	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Replika pracovního stolu / Replika stołu roboczego	ks	1	0,00	0 €
29	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Typové křeslo (N 902) / Typowy fotel (N 902)	ks	1	0,00	0 €
30	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Masivní rám pro dobové fotografie (zasklený, T 09) / Masywna rama dla zdjęć z epoki (przeszkłona, T 09)	ks	1	0,00	0 €
31	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Repasovaná skříň původního interiéru (R 501) / Odnowiona szafa z oryginalnego wnętrza (R 501)	ks	1	0,00	0 €
32	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	4	Grafické práce panelů expozice / Prace graficzne na panele ekspozycji	hod.	40	0,00	0 €
33	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Repasovaná skříňová vitrina (R 502) / Odnowiona szafa z witryną (R 502)	ks	1	0,00	0 €
34	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Replika pracovního stolu (T 08) / Replika stołu roboczego (T 08)	ks	2	4 309,00	8 618 €
35	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Replika pracovního stolu (T 09) / Replika stołu roboczego (T 09)	ks	2	3 180,50	6 361 €
36	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Typová křesla (N 01) / Typowe fotele (N 01)	ks	8	269,38	2 155 €
37	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Replika policové stěny (T 10) / Replika ściany z półkami (T 10)	ks	1	2 232,00	2 232 €
38	Kód5	5.1. Kancelářské vybavení	4	Spotřební materiál interaktivní části expozice papírenských výrobků - ruční papír / Materiał użytkowy interaktywnej części ekspozycji wyrobów papierniczych - papier wykonywany ręcznie	ks	5 000	1,00	5 000 €
39	Kód5	5.1. Kancelářské vybavení	4	Spotřební materiál interaktivní části expozice papírenských výrobků - dekorační materiál (mušle, korálky, knoflíky) / Materiał użytkowy interaktywnej części ekspozycji wyrobów papierniczych – materiał dekoracyjny (muszle, koraliki, guziki)	ks	125 000	0,04	5 000 €
40	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Vybavení přednáškového sálku (tak i niżej) - Uzamykatelná skříňka (T 16) / Wyposażenie salki wykładowej (patrz niżej) – Zamykana szafka (T 16)	ks	1	0,00	0 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
41	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Lavice (T 17) / Ławka (T 17)	ks	1	0,00	0 €
42	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Skřínky pro návštěvníky (T 18) / Szafki dla odwiedzających (T 18)	ks	6	0,00	0 €
43	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Lavice v sálku (T 19) / Ławki w salce (T 19)	ks	2	0,00	0 €
44	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Vyvýšené podium (T 20) / Podniesione podium (T 20)	ks	2	0,00	0 €
45	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Promítací plátno (N 904) / Ekran projekcyjny (N 904)	ks	1	0,00	0 €
46	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Typové skládací židle (N 903) / Typowe krzesła składane (N 903)	ks	30	0,00	0 €
47	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Vybavení expozice obchodní činnosti fy A. Wenke (T 01) / Wyposażenie ekspozycji działalności handlowej firmy A. Wenke (T 01)	ks	1	0,00	0 €
48	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Vybavení expozice obchodní činnosti fy A. Wenke (T 02) / Wyposażenie ekspozycji działalności handlowej firmy A. Wenke (T 02)	ks	1	0,00	0 €
49	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	4	Vybavení expozice obchodní činnosti fy A. Wenke (G 01 - G 05) / Wyposażenie ekspozycji działalności handlowej firmy A. Wenke (G 01 - G 05)	ks	1	0,00	0 €
								0 €
51	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 01 (vlastní objekt, tak i dále)- Práce a dodávky hlavní stavební výroby / SO 01 (właściwy obiekt, i tak poniżej) – Prace i dostawy głównej produkcji budowlanej	soubor	1	140 859,00	140 859 €
52	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 01 - Práce a dodávky pomocná stavební výroba / SO 01 - Prace i dostawy pomocniczej produkcji budowlanej	soubor	1	394 096,00	394 096 €
53	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 01 - Práce a dodávky M (elektromontáže, montáže vzduchotechnických zařízení, slaboproudé rozvody) / SO 01 - Prace i dostawy M (elektromontaż, montaż urządzeń wentylacyjnych, instalacje niskiego napięcia)	soubor	1	199 469,00	199 469 €
54	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 01 - Hodinové zúčtovací sazby / SO 01 – Godzinowe stawki rozliczeniowe	soubor	1	3 463,00	3 463 €
55	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 01 - Vedlejší rozpočtové náklady (průzkumné, geodetické a projektové práce, zařízení staveniště, inženýrská činnost / SO 01 – Dodatkowe koszty budżetowe (prace badawcze, geodezyjne i projektowe, urządzenia placu budowy, czynności inżynierskie)	soubor	1	7 449,00	7 449 €
56	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 02 - Altán - Práce a dodávky hlavní stavební výroba / SO 02 – Altana - Prace i dostawy głównej produkcji budowlanej	soubor	1	573,00	573 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
57	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 02 - Altán - Práce a dodávky pomocná stavební výroba / SO 02 – Altana - Prace i dostawy pomocniczej produkcji budowlanej	soubor	1	2 850,00	2 850 €
58	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 03 - Zpevněné plochy - hlavní stavební výroba / SO 03 – Powierzchnie utwardzone – główna produkcja budowlana	soubor	1	4 890,00	4 890 €
59	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 03 - Zpevněné plochy - pomocná stavební výroba / SO 03 – Powierzchnie utwardzone – pomocnicza produkcja budowlana	soubor	1	855,00	855 €
60	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 04 - Opěrné zdi, rampa - hlavní stavební výroba / SO 04 – Mury oporowe, rampa – główna produkcja budowlana	soubor	1	16 090,00	16 090 €
61	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 04 - Opěrné zdi, rampa - pomocná stavební výroba / SO 04 – Mury oporowe, rampa – pomocnicza produkcja budowlana	soubor	1	4 902,00	4 902 €
62	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 05 - Pískoviště - hlavní stavební výroba / SO 05 – Piaskownica – główna produkcja budowlana	soubor	1	1 322,00	1 322 €
63	Kód6	6.3 Stavební práce	4	SO 05 - Pískoviště - pomocná stavební výroba / SO 05 – Piaskownica – pomocnicza produkcja budowlana	soubor	1	896,00	896 €
64	Kód6	6.3 Stavební práce	4	Dodatek č. 2 ke Smlouvě o dílo - změny dle Změnových listů č. 2-7 / Aneks nr 2 do Umowy o pracę - Zmiany zgodne z arkuszami zmian nr. 2-7	soubor	1	121 923,00	121 923 €
68								0 €

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	0,00
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	0,00
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	400,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	18 740,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	59 123,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	899 637,00

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
			7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego				0,00
				Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne				977 900,00
				Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne				153 540
				Výdaje za projekt / Wydatki za projekt				1 131 440,00
Přehled výdajů klíčových aktivit Wykaz wydatków działań kluczowych			0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu				0,00
			1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne				0,00
			2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne				27 044,00
			3	Zprovoznění Centra pro historické hrnčířské technologie v Bolesławci / Uruchomienie Centrum Dawnych Techniek Garncarskich w Bolesławcu				0,00
			4	Zprovoznění Centra pro zdobení papíru v Jaroměři / Uruchomienie Centrum Zdobnictwa Papieru w Jaroměři				929 003,00
			5	Zprovoznění Centra pro historické sklářství v Kłodzku / Uruchomienie Centrum Dawnego Szklarstwa w Kłodzku				0,00
			6	Uspořádání workshopů a prezentací pro propagaci historických řemesel / Organizacja warsztatów i pokazów popularyzujących dawne rzemiosła				7 120,00
			7	Uspořádání výstav pro popularizaci historických řemesel / Organizacja wystaw popularyzujących dawne rzemiosła				14 733,00
			8	aktivita / działanie				0,00
			9	aktivita / działanie				0,00
			10	aktivita / działanie				0,00
			11	aktivita / działanie				0,00
								977 900,00